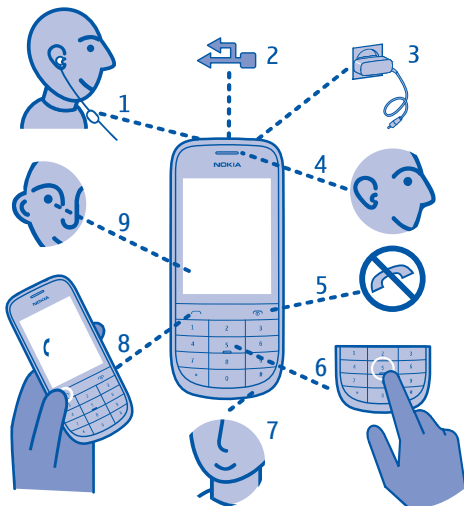
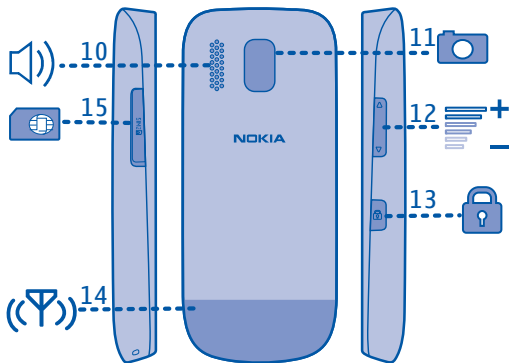

Hướng dẫn Sử dụng Điện thoại Nokia 202

Phím và bộ phận



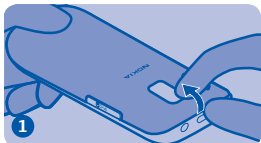
- 1 Đầu nối tai nghe (3,5 mm)
- 2 Đầu nối Micro-USB
- 3 Đầu nối bộ sạc
- 4 Tai nghe
- 5 Phím kết thúc/Phím nguồn

- 6 Bàn phím
- 7 Micrô
- 8 Phím gọi
- 9 Màn hình



- 10 Loa
- 11 Ống kính camera. Trước khi sử dụng camera, hãy tháo băng dán bảo vệ ra khỏi ống kính.
- 12 Các phím âm lượng
- 13 Nút khóa bàn phím
- 14 Vùng ăng-ten (được đánh dấu).
Xem phần ➡ 1 trong “Hướng dẫn cụ thể của tính năng”.
- 15 Khe cắm thẻ SIM (SIM 2). Xem phần ➡ 6.

Lắp thẻ SIM và pin



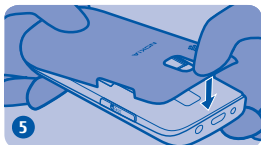
Tắt điện thoại, sau đó tháo vỏ mặt sau.



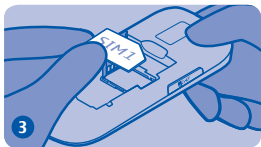
Canh thẳng hàng các điểm tiếp xúc trên pin, sau đó ấn pin vào.



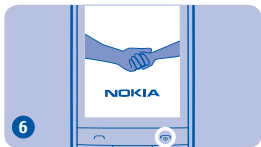
Nếu có pin trong điện thoại, hãy nhấc pin ra.



Ấn vỏ mặt sau xuống cho tới khi khớp vào vị trí.

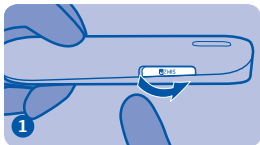


Mở ngăn chứa, sau đó đặt SIM vào với vùng tiếp xúc hướng xuống dưới. Xem phần ➔ 4.

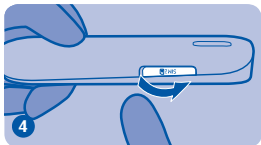


Để bật, hãy bấm và giữ  cho đến khi điện thoại rung.

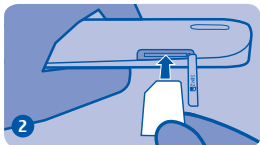
Lắp hoặc tháo thẻ SIM thứ hai



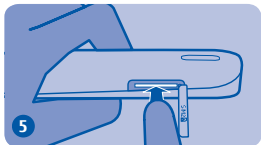
Mở khe cắm thẻ SIM ngoài được đánh dấu bởi [SIM2]. Xem phần ➔ 7.



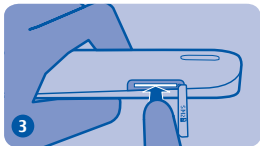
Để tháo thẻ, hãy mở khe cắm thẻ SIM.



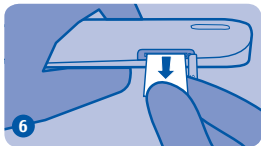
Lắp SIM vào với vùng tiếp xúc hướng xuống dưới.



Đẩy SIM vào cho đến khi lọt hoàn toàn.

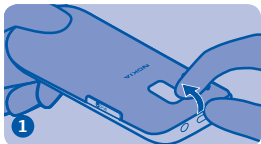


Ấn thẻ cho tới khi thẻ khớp vào vị trí. Đóng vỏ lại.

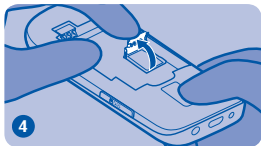


Kéo SIM ra.

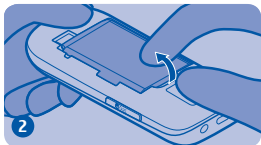
Lắp thẻ nhớ



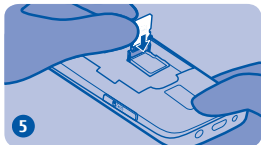
Tắt điện thoại, sau đó tháo vỏ mặt sau.



Nhấc ngăn chứa lên.



Nếu có pin trong điện thoại, hãy nhấc pin ra.



Đặt thẻ nhớ tương thích vào với vùng tiếp xúc hướng xuống.

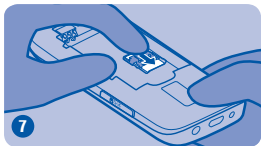


Trượt ngăn chứa thẻ nhớ về phía dưới điện thoại.



Hạ ngăn chứa xuống.

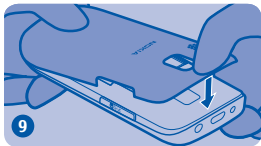
Sạc pin



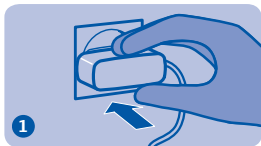
Trượt ngăn chứa về vị trí ban đầu của nó.



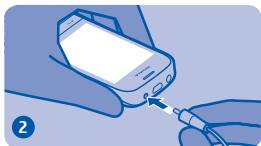
Canh thẳng hàng các điểm tiếp xúc trên pin, sau đó ấn pin vào.



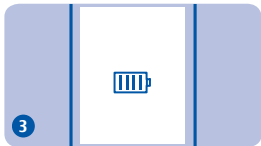
Ấn vỏ mặt sau xuống cho tới khi khớp vào vị trí. Xem phần ➡ 2.



Cắm bộ sạc vào ổ cắm điện.



Cắm bộ sạc vào điện thoại.

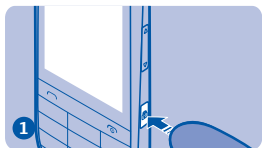


Pin đầy? Ngắt kết nối khỏi điện thoại, sau ngắt kết nối khỏi ổ cắm điện.

Khóa hoặc mở khóa bàn phím và màn hình cảm ứng

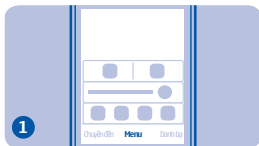


Khóa bàn phím và màn hình khi không sử dụng điện thoại.



Bấm nút khóa bàn phím.

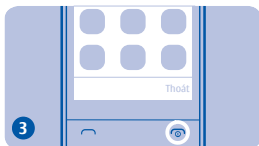
Khám phá điện thoại của bạn



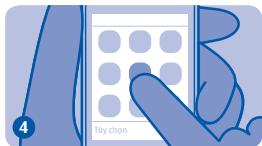
Để xem các tính năng và ứng dụng trong điện thoại của bạn, hãy bấm **Menu**.



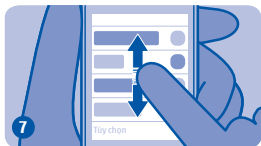
Để trở về giao diện trước đó, hãy bấm **Trở về**.



Để trở về màn hình chính, hãy bấm .



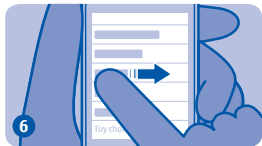
Chạm vào một ứng dụng hoặc mục khác để mở.



Để di chuyển, hãy trượt nhanh ngón tay lên hoặc xuống, sau đó nhấn ngón tay lên. Xem phần ➔ 3.

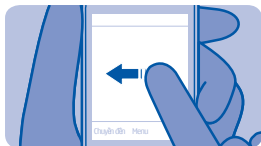


Chạm và giữ một mục để xem các tùy chọn khác.

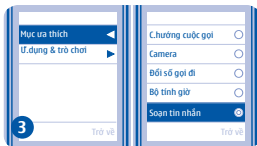


Để trượt, hãy trượt đều ngón tay theo hướng bạn muốn.

Trượt để mở các ứng dụng



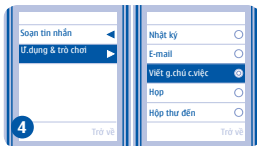
Mở ứng dụng ưa thích bằng một lần trượt duy nhất trên màn hình chính.



Chọn ứng dụng sẽ mở khi bạn trượt sang trái.



Chọn **Menu** > **Cài đặt**.



Chọn ứng dụng sẽ mở khi bạn trượt sang phải.

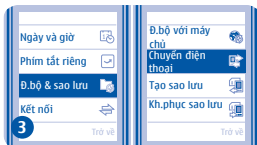


Chọn **Phím tắt riêng** > **Hành vi trượt**.

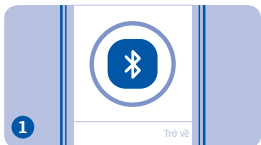
Sao chép nội dung từ điện thoại cũ của bạn



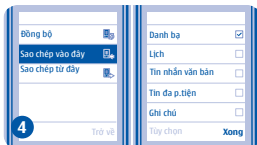
Để dàng chuyển danh bạ, lịch và các nội dung khác sang điện thoại mới của bạn.



Chọn **Đ.bộ & sao lưu** > **Chuyển điện thoại**.



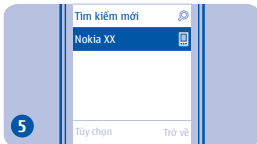
Hãy bật Bluetooth trên cả hai điện thoại.



Chọn **Sao chép vào đây** và chọn những nội dung bạn muốn sao chép, sau đó chọn **Xong**.



Chọn **Menu** > **Cài đặt**.



Chọn điện thoại cũ của bạn từ danh sách các thiết bị được tìm thấy.

Cài thẻ SIM để sử dụng



Nếu được hỏi, hãy tạo mật mã một lần (chẳng hạn như 123), sau đó chọn **OK**.



Cài SIM để sử dụng cho các cuộc gọi hoặc kết nối internet.



Kiểm tra xem các mã này có phù hợp với cả hai điện thoại không.



Chọn **Menu** > **Tr.q.lý SIM**.

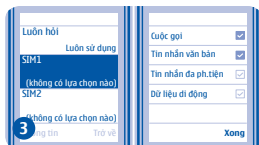


Thực hiện theo hướng dẫn trên cả hai điện thoại.

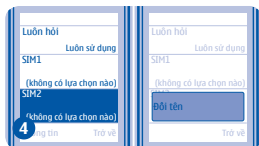


Để quyết định SIM nào sẽ sử dụng mỗi lần, hãy chọn **Luôn hỏi**.

Các chỉ báo



Chọn **SIM1** hoặc **SIM2** để cài SIM nào sẽ sử dụng cho kết nối nào.



Để đổi tên SIM, hãy chọn và giữ thẻ đó, sau đó chọn **Đổi tên**.



Viết tên, sau đó chọn **OK**.

 /  — Bạn có các tin nhắn chưa đọc được gửi đến SIM1 hoặc SIM2.

 — Bạn có các tin nhắn chưa đọc được gửi đến SIM1 và SIM2.

 /  — Bạn có tin nhắn chưa gửi, bị hủy hoặc không gửi được trong SIM1 hoặc SIM2.

 — Bạn có tin nhắn chưa gửi, bị hủy hoặc không gửi được trong SIM1 và SIM2.

 — Màn hình cảm ứng và bàn phím bị khóa.

 — Điện thoại không đổ chuông khi có ai đó gọi hoặc gửi tin nhắn.

 — Báo thức đã được cài.

 /  — Điện thoại được đăng ký với mạng GPRS hoặc EGPRS bằng cách sử dụng SIM1.

 /  — Một kết nối GPRS hoặc EGPRS từ SIM1 đang mở.

 — Kết nối GPRS hoặc EGPRS từ SIM1 đang ở trạng thái giữ.

 — Bluetooth đang bật.

 — Tất cả các cuộc gọi đến SIM1 hoặc SIM2 sẽ được chuyển tiếp đến một số điện thoại khác.

 — Tất cả các cuộc gọi đến SIM1 và SIM2 sẽ được chuyển tiếp đến một số điện thoại khác.

 — Cấu hình đang sử dụng được hẹn giờ. Sau một khoảng thời gian đã cài, điện thoại sẽ đổi trở lại cấu hình đã sử dụng trước đó.

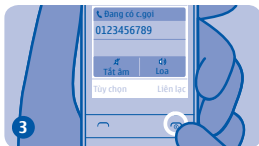
 — Tai nghe được nối với điện thoại.

 — Điện thoại được kết nối với một thiết bị, chẳng hạn như máy tính PC, bằng cáp dữ liệu USB.

Thực hiện hoặc trả lời cuộc gọi



Gọi cho bạn của bạn. Xem phần ➡ 17.



Để kết thúc cuộc gọi, hãy bấm .



Nhập số điện thoại, sau đó bấm .

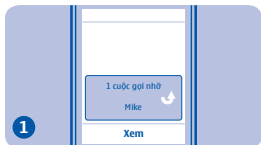


Khi điện thoại đổ chuông, hãy bấm  để trả lời. Xem phần ➡ 18.

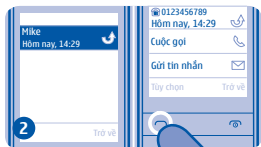


Nếu được hỏi, hãy chọn thẻ SIM sẽ sử dụng.

Xem cuộc gọi nhớ



Trên màn hình chính, hãy chọn **Xem**.
Xem phần ➡ 5.



Để gọi lại, hãy chọn số, sau đó bấm
↵.

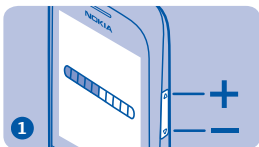


Mẹo: Để xem các cuộc gọi nhớ sau này, hãy chọn **Menu > Danh bạ > Nhật ký**.

Thay đổi âm lượng



Âm lượng có quá to trong khi gọi hoặc
khi nghe radio không?



Sử dụng các phím âm lượng.



Tốt hơn.

Lưu tên và số điện thoại



Thêm số liên lạc mới vào điện thoại.



Nhập số điện thoại, sau đó chọn **OK**.



Chọn **Menu > Danh bạ**.



Viết tên, sau đó chọn **OK**.



Chọn **Thêm mới**.

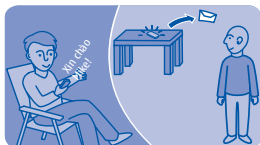


Viết họ, sau đó chọn **Lưu lại > Xong**.

Gửi tin nhắn



Để chỉnh sửa chi tiết, hãy chọn **Danh bạ** và chọn một số liên lạc.



Giữ liên lạc với mọi người qua tin nhắn.
Xem phần ➡ 9.



Chọn **Tùy chọn** > **Thêm chi tiết**.



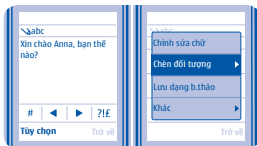
Chọn **Menu** > **Nhắn tin**.



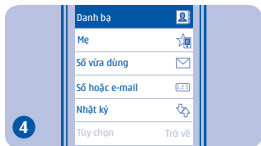
Chọn **Soạn tin nhắn**.



Viết tin nhắn và chọn **Tiếp tục**.



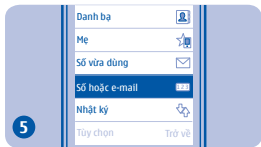
Mẹo: Để thêm phần đính kèm, hãy chọn **Tùy chọn** > **Chèn đối tượng**.
Xem phần ➡ 10, 11, 12.



Để thêm người nhận, hãy chọn **Danh bạ**.



Chọn **Gửi**. Nếu được hỏi, hãy chọn thẻ SIM sẽ sử dụng.



Để nhập số hoặc địa chỉ email, hãy chọn **Số hoặc e-mail**.

Viết văn bản

Bấm một phím liên tục cho đến khi chữ cái hiển thị.

Để nhập một dấu chấm câu, hãy bấm **1** liên tục.

Để nhập một ký tự đặc biệt, hãy bấm *****, sau đó chọn ký tự.

Để chuyển giữa các kiểu chữ, hãy bấm **#**.

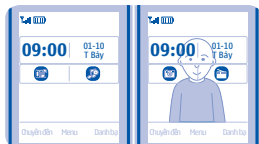
Để sử dụng chế độ số, hãy bấm và giữ **#**, sau đó chọn **Kiểu nhập số**. Để trở lại chế độ chữ, hãy bấm và giữ **#**.

Nếu muốn nhập nhanh một số duy nhất, bạn chỉ cần bấm và giữ phím số.

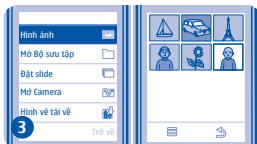
Để bật hoặc tắt văn bản tiên đoán, hãy chọn **Tùy chọn > Tiên đoán > Bật tiên đoán** hoặc **Tắt tiên đoán**. Không phải ngôn ngữ nào cũng được hỗ trợ.

Để thay đổi ngôn ngữ soạn thảo, hãy chọn **Tùy chọn > Ngôn ngữ s.thảo**.

Cài đặt riêng màn hình chính



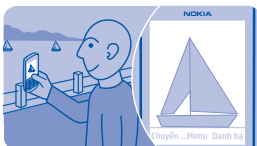
Bạn có thể thay đổi hình nền và sắp xếp lại các mục trên màn hình chính.



Chọn một thư mục và chọn ảnh.



Chọn **Menu** > **Cài đặt**.



Mẹo: Bạn cũng có thể chụp ảnh bằng camera điện thoại và sử dụng ảnh đó.



Chọn **Cài đặt hiển thị** > **Hình nền**.

Nhập tiếng Việt

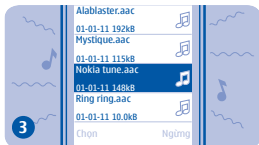
Nhập từ Việt

1. Để nhập **V**, hãy bấm **8** bốn lần.
2. Để nhập **i**, hãy bấm **4** ba lần.
3. Để nhập **ê**, hãy bấm **3** bốn lần.
4. Để nhập dấu nặng . cho **ệ**, hãy bấm * năm lần.
5. Để nhập **t**, hãy bấm **8** một lần.

Thay đổi nhạc chuông



Cài nhạc chuông khác nhau cho từng cấu hình.



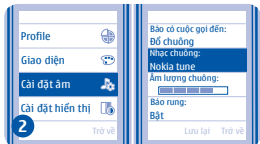
Duyệt đến một nhạc chuông.



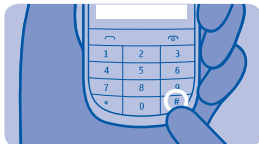
Chọn **Menu** > **Cài đặt**.



Chọn nhạc chuông.



Chọn **Cài đặt âm** > **Nhạc chuông**.



Mẹo: Để chuyển giữa cấu hình im lặng và cấu hình bình thường, hãy bấm và giữ #.

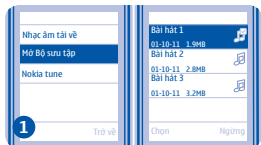
Cài bài hát làm nhạc chuông



Bạn có thể cài một bài hát từ trình phát nhạc làm nhạc chuông.



Kéo  và  đến điểm bắt đầu và điểm kết thúc, sau đó chọn **Xong**.



Khi cài nhạc chuông, hãy chọn **Mở Bộ sưu tập**, sau đó duyệt đến bài hát.



Chọn **Lưu lại**. Xem phần  13.



Bạn có thể đánh dấu một phần của bài hát để sử dụng làm nhạc chuông. Chọn **Có**.

Cài báo thức



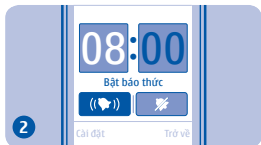
Sử dụng điện thoại làm đồng hồ báo thức.



Để lập lại báo thức, hãy chọn **Cài đặt** > **Bật** và chọn các ngày.



Chọn **Menu** > **Ứng dụng** > **Báo thức**.



Cài thời gian báo thức, sau đó chọn ((❤️)).

Thêm cuộc hẹn



Chọn **Menu** > **Lịch**.



Chọn một ngày và chọn **Xem** > **Thêm**.



Chọn **Họp**, nhập thông tin vào các trường, sau đó chọn **Lưu lại**.

Nghe radio



Nghe các kênh radio ưa thích của bạn trên điện thoại.

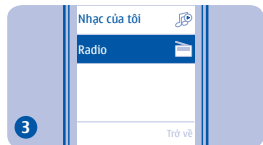


Kết nối tai nghe tương thích. Tai nghe hoạt động như một ăng-ten.

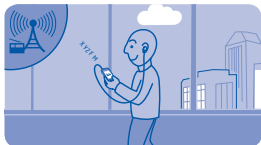


Chọn **Menu** > **Nhạc**.

Dò và lưu các kênh radio



Chọn **Radio**.



Tìm kênh radio ưa thích của bạn



Để thay đổi âm lượng, hãy sử dụng các phím âm lượng.



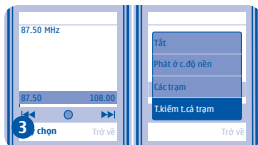
Chọn **Menu** > **Nhạc**.



Để đóng radio, hãy bấm và giữ .



Chọn **Radio**.



Để tìm tất cả các kênh có sẵn, hãy chọn **Tùy chọn** > **T.kiểm t.cả trạm**.



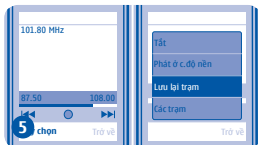
Để chuyển sang một kênh đã lưu, hãy chọn **◀◀** hoặc **▶▶**.



Để tìm theo cách thủ công, hãy chọn và giữ **◀◀** hoặc **▶▶**.



Mẹo: Để chuyển sang một kênh đã lưu, bạn cũng có thể bấm một phím số.



Để lưu một kênh, hãy chọn **Tùy chọn** > **Lưu lại trạm**.

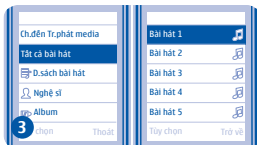


Mẹo: Để đổi tên kênh, hãy chọn và giữ kênh, sau đó chọn **Đặt lại tên**.

Phát bài hát



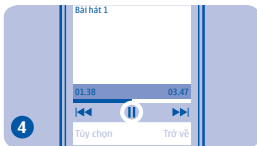
Nghe nhạc ưa thích trên điện thoại.



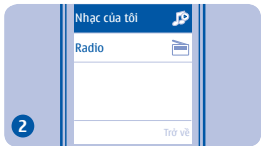
Chọn bài hát bạn muốn phát.



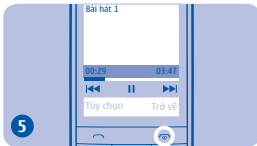
Chọn **Menu** > **Nhạc**.



Để tạm dừng hoặc lại tiếp tục phát, hãy chọn **II** hoặc **►**.



Chọn **Nhạc của tôi**.



Để đóng trình phát nhạc, hãy bấm **⏏**.

Chụp ảnh



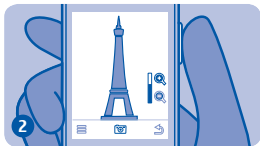
Có một camera trong điện thoại - bạn chỉ cần nhấn và chụp!



Chọn .
Ảnh sẽ được lưu vào Hình ảnh của tôi.

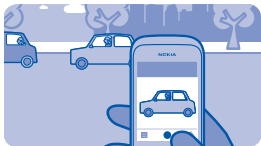


Để mở camera, hãy chọn **Menu > Hình ảnh > Camera**.



Sử dụng các phím âm lượng để phóng to hoặc thu nhỏ.

Quay video



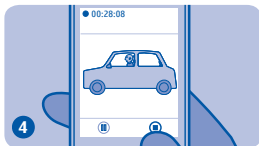
Ngoài việc chụp ảnh ra, bạn còn có thể quay video bằng điện thoại.



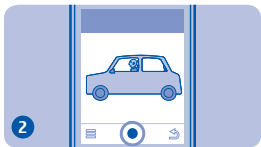
Sử dụng các phím âm lượng để phóng to hoặc thu nhỏ.



Để mở camera, hãy chọn **Menu > Hình ảnh > Video camera**.



Để dừng ghi, hãy chọn .
Video sẽ được lưu vào Video của tôi.

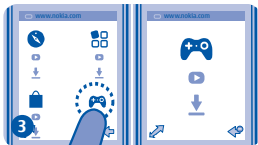


Để bắt đầu quay, hãy chọn .

Trình duyệt web



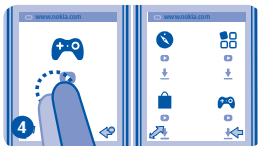
Cập nhật tin tức và truy cập vào các trang web ưa thích.



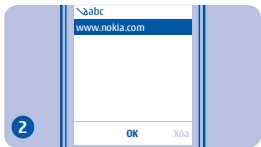
Để phóng to, hãy chạm vào phần của trang web bạn muốn xem tốt hơn.



Chọn **Menu** > **Internet**.



Để thu nhỏ, hãy chạm hai lần vào màn hình.



Để truy cập vào một trang web, hãy nhập địa chỉ web vào thanh địa chỉ.



Mẹo: Trong giao diện M.ư.thích, bạn có thể chọn **≡** > **Xóa nhật ký**.

Thêm bookmark



Nếu bạn thường xuyên truy cập vào cùng một trang web, hãy thêm trang web này dưới dạng bookmark.



Chọn **Menu** > **Internet**.

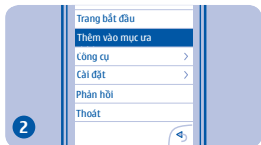
Tham gia vào hoạt động xã hội



Ứng dụng Mạng xã hội là cổng đến với các dịch vụ mạng xã hội.



Chọn **Menu** > **Ứng dụng**.



Trong khi duyệt, hãy chọn  > **Thêm vào mục ưa thích**.



Chọn **Ứng dụng & trò chơi** > **Mạng xã hội** và chọn SIM. Xem phần 14.

Cài đặt tài khoản e-mail



Chọn một dịch vụ và đăng nhập. Xem phần ➡ 14, 15.



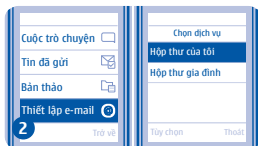
Mẹo: Thêm Mạng xã hội vào màn hình chính để xem các cập nhật mới nhất.



Bạn muốn sử dụng email nhưng không có máy tính trong tay? Hãy cài đặt email trong điện thoại của bạn.



Chọn **Menu** > **Nhắn tin**.



Chọn **Thiết lập e-mail** và chọn dịch vụ email, sau đó thực hiện theo hướng dẫn.

Gửi e-mail



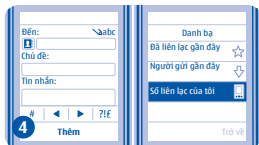
Bạn có thể đọc và gửi email trong khi di chuyển.



Trong hộp thư, hãy chọn **Tùy chọn** > **Soạn mới**.



Chọn **Menu** > **E-mail**. Nếu được hỏi, hãy chọn thẻ SIM sẽ sử dụng.



Để thêm người nhận, hãy chọn **Thêm** hoặc viết địa chỉ theo cách thủ công.

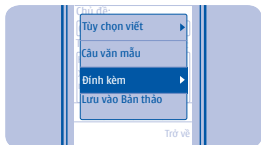


Chọn một tài khoản e-mail.



Viết chủ đề và tin nhắn.

Trò chuyện với bạn bè



Mẹo: Để đính kèm một tập tin, hãy chọn **Tùy chọn** > **Đính kèm**.



Bạn có thể trò chuyện với bạn bè trực tuyến trong khi di chuyển.



Chọn **Gửi**.



Chọn **Menu** > **Trò chuyện**. Nếu được hỏi, hãy chọn thẻ SIM sẽ sử dụng.



Mẹo: Để trả lời một email, hãy mở email, sau đó chọn **Trả lời**.



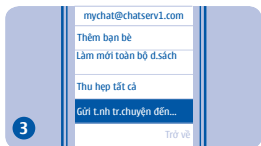
Chọn một dịch vụ và đăng nhập.



Mẹo: Nếu bạn không có tài khoản trò chuyện, bạn có thể đăng nhập vào Nokia Trò chuyện.



Khi bạn muốn tiếp tục một cuộc trò chuyện, hãy chọn chủ đề.



Chọn **Gửi t.nh tr.chuyện đến...** và chọn một số liên lạc.



Viết tin nhắn vào hộp văn bản, sau đó chọn **Gửi**. Xem phần ➡ 8.

Giới thiệu về Bản đồ



Chọn **Menu** > **Bản đồ**.

Bản đồ sẽ hiển thị cho bạn những gì gần kề và giúp bạn lập lộ trình miễn phí. Bạn có thể:

- Xem vị trí hiện tại của bạn trên bản đồ
- Lập lộ trình đến một địa điểm gần kề
- Tìm kiếm địa điểm hoặc địa chỉ và lưu nó
- Gửi thông tin vị trí của bạn hoặc một địa điểm cho bạn bè trong tin nhắn văn bản

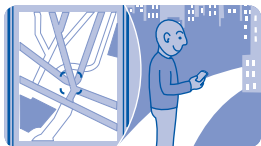
Điện thoại của bạn có thể có một thẻ nhớ được tải sẵn nhiều bản đồ cho quốc gia của bạn. Đảm bảo thẻ nhớ được lắp trong điện thoại trước khi sử dụng Bản đồ.

Bạn chỉ có thể sử dụng Bản đồ khi sử dụng SIM trong ngăn chứa SIM bên trong.

Khi bạn duyệt đến một vùng không có trong những bản đồ đã được tải về trên thẻ nhớ, một bản đồ cho vùng này sẽ tự động được tải về từ internet. Xem phần ➡ 8.

Nội dung của bản đồ kỹ thuật số đôi khi có thể không chính xác và không đầy đủ. Không bao giờ chỉ dựa vào nội dung hoặc dịch vụ này cho những liên lạc quan trọng, chẳng hạn như những tình huống khẩn cấp.

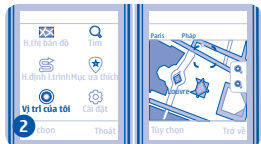
Xem vị trí hiện tại của bạn trên bản đồ



Để giúp bạn biết góc phương vị của mình, hãy kiểm tra vị trí hiện tại của bạn trên bản đồ.



Chọn **Menu** > **Bản đồ**.



Chọn **Vị trí của tôi**.

Tìm một địa điểm



Tìm vị trí và địa chỉ.

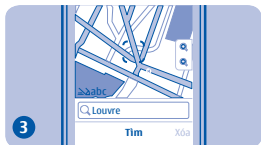


Chọn **Menu** > **Bản đồ**.



Chọn **Tìm**.

Gửi ảnh bằng cách sử dụng Bluetooth



Viết tên hoặc địa chỉ của địa điểm, sau đó chọn **Tìm**.



Gửi ảnh bạn vừa chụp đến máy tính PC.



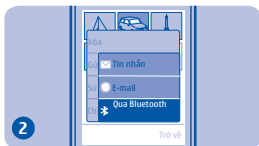
Chọn từ các địa điểm hoặc địa chỉ phù hợp.



Chọn và giữ ảnh, sau đó chọn **Gửi**.



Mẹo: Không thể tìm thấy địa điểm này? Để tìm kiếm trực tuyến, hãy chọn **Tìm kiếm trực tuyến**.



Chọn **Qua Bluetooth**.

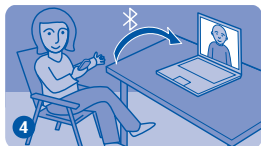
Sao chép giữa điện thoại và máy tính PC



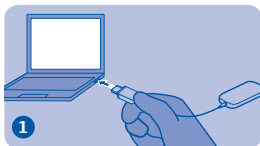
Chọn thiết bị bạn muốn kết nối. Nếu được hỏi, hãy nhập mật mã. Xem phần 16.



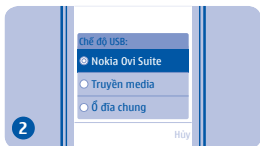
Sao chép nội dung giữa điện thoại và máy tính tương thích.



Ảnh đã được gửi đến máy tính PC của bạn.



Kết nối điện thoại với máy tính bằng cáp dữ liệu USB tương thích.



Chọn **Nokia Ovi Suite**, sau đó sao chép nội dung.

Cập nhật phần mềm điện thoại bằng cách sử dụng máy tính PC



Cập nhật phần mềm điện thoại với ứng dụng Nokia Suite cho máy tính PC. Bạn cũng có thể sao lưu ảnh và các nội dung khác trong điện thoại sang máy tính.

Bạn cần một máy tính PC tương thích, kết nối internet tốc độ cao và cáp USB tương thích để kết nối điện thoại với máy tính PC.

Để biết thêm thông tin và để tải về ứng dụng, hãy truy cập vào www.nokia.com/support.

Xem phần ➡ 19.

Cập nhật phần mềm điện thoại bằng cách sử dụng điện thoại



Bạn có thể cập nhật phần mềm điện thoại không dây. Bạn cũng có thể cài điện thoại tự động kiểm tra cập nhật.

Bạn chỉ có thể cập nhật phần mềm khi sử dụng SIM trong ngăn chứa SIM bên trong.

Chọn **Menu > Cài đặt và Thiết bị > Cập nhật thiết bị**.

1. Để kiểm tra xem có bản cập nhật nào không, hãy chọn **Chi tiết p.m hiện tại**.
2. Để tải về và cài đặt bản cập nhật, hãy chọn **Tải về phần mềm t.bj**, sau đó thực hiện theo hướng dẫn hiển thị trên điện thoại.

Việc cập nhật có thể mất vài phút. Nếu bạn gặp vấn đề, hãy liên hệ với nhà cung cấp dịch vụ mạng.

Sao lưu nội dung vào thẻ nhớ

Tự động kiểm tra cập nhật

Chọn **Tự động cập nhật PM**, sau đó cài tần suất kiểm tra.

Nhà cung cấp dịch vụ mạng có thể gửi các bản cập nhật trực tiếp qua mạng di động đến điện thoại của bạn. Để biết thêm thông tin về dịch vụ mạng này, hãy liên hệ với nhà cung cấp dịch vụ mạng.



Bạn muốn đảm bảo rằng mình sẽ không mất bất kỳ tập tin quan trọng nào? Bạn có thể sao lưu bộ nhớ điện thoại vào một thẻ nhớ tương thích.

1. Chọn **Menu** > **Cài đặt** > **Đ.bộ & sao lưu**.
2. Chọn **Tạo sao lưu**.
3. Chọn tập tin bạn muốn sao lưu, sau đó chọn **Xong**.

Khôi phục bản sao lưu

Chọn **Kh.phục sao lưu**.

Mã truy cập

Mã PIN hoặc PIN2 (4-8 chữ số)	Bạn có thể cài điện thoại yêu cầu mã PIN khi bật điện thoại. Nếu không được cung cấp cùng với thẻ hoặc bạn quên các mã này, hãy liên hệ với nhà cung cấp dịch vụ. Nếu nhập mã này sai ba lần liên tiếp, bạn sẽ cần mở khóa mã bằng mã PUK hoặc mã PUK2.
Mã PUK hoặc PUK2 (8 chữ số)	Các mã này cần để mở khóa mã PIN hoặc PIN2.
Số IMEI (15 chữ số)	Mã này được sử dụng để nhận dạng những điện thoại hợp lệ trong mạng. Số này cũng có thể được sử dụng để khóa điện thoại, ví dụ như trong trường hợp điện thoại bị mất cắp. Bạn cũng có thể cần cung cấp số này cho các dịch vụ Nokia Care. Để xem số IMEI của mình, hãy quay số *#06#.
Mã khóa (mã bảo vệ) (tối thiểu 5 chữ số)	Mã này giúp bạn bảo vệ điện thoại chống sử dụng trái phép. Bạn có thể cài điện thoại yêu cầu mã khóa do bạn xác định. Mã khóa mặc định là 12345. Giữ kỹ mã ở nơi an toàn tách biệt với điện thoại. Nếu bạn quên mã này và điện thoại bị khóa, điện thoại sẽ yêu cầu dịch vụ. Bạn có thể phải trả phụ phí và tất cả dữ liệu cá nhân trong điện thoại của bạn sẽ bị xóa.

Để biết thêm thông tin, hãy liên hệ với Nokia Care hoặc đại lý bán lẻ điện thoại của bạn.

Hỗ trợ



Khi bạn muốn tìm hiểu thêm về cách sử dụng điện thoại của mình hoặc nếu bạn không chắc chắn về cách điện thoại hoạt động, hãy truy cập vào www.nokia.com/support.

Câu hỏi của bạn có thể có đã được hỏi trước đó. Trên các trang web hỗ trợ, hãy chọn **Câu hỏi thường gặp**.

Từ các trang hỗ trợ, bạn cũng có thể tìm thấy tin tức về các ứng dụng, nội dung tải về và các thông tin hữu ích khác, chẳng hạn như:

- Hướng dẫn sử dụng
- Thông tin cập nhật phần mềm
- Thông tin chi tiết hơn về các tính năng và công nghệ, cũng như khả năng tương thích của điện thoại và phụ kiện

Nếu bạn gặp vấn đề, hãy thực hiện theo các bước sau:

- Khởi động lại điện thoại. Tắt điện thoại, sau đó tháo pin ra. Sau khoảng

một phút, hãy đặt pin trở lại, sau đó bật lại điện thoại.

- Cập nhật phần mềm điện thoại
- Khôi phục cài đặt gốc

Nếu vấn đề vẫn chưa được giải quyết, hãy liên hệ với Nokia để có các lựa chọn sửa chữa. Truy cập vào www.nokia.com.vn/repair. Trước khi gửi điện thoại của bạn để sửa chữa, luôn sao lưu dữ liệu của bạn, vì tất cả dữ liệu cá nhân trong điện thoại có thể bị xóa.

Phụ kiện chính hãng Nokia

Hãy liên hệ với đại lý để biết về các phụ kiện gốc hiện có.

Một loạt phụ kiện hiện đang có sẵn cho điện thoại của bạn. Để biết thêm chi tiết, hãy truy cập vào www.nokia.com.vn/accessories.

Các nguyên tắc thực tế về phụ kiện

- Giữ mọi phụ kiện ngoài tầm tay của trẻ em.
- Khi quý khách muốn rút dây nguồn của bất kỳ phụ tùng hoặc phụ kiện nào ra, cầm vào phích cắm và kéo ra, không nắm dây kéo ra.
- Thường xuyên kiểm tra các phụ kiện lắp đặt trên máy xem chúng đã được lắp và đang hoạt động theo đúng cách hay chưa.
- Việc cài đặt bất kỳ bộ phụ kiện trên xe phức tạp nào đều phải được thực hiện bởi chuyên viên có khả năng chuyên môn.

Pin

Loại: BL-5C

Thời gian thoại:

Tối đa 5 giờ .

Thời gian chờ:

Tối đa 400 giờ .

! Chú ý: Thời gian thoại và thời gian chờ của pin chỉ là những giá trị ước tính và chỉ có thể đạt được trong những điều kiện mạng tối ưu. Thời gian thoại và thời gian chờ thực tế của pin phụ thuộc vào thẻ SIM, các tính năng được sử dụng, tuổi và tình trạng của pin, nhiệt độ mà pin tiếp xúc, điều kiện mạng, và nhiều yếu tố khác, thời gian có thể ngắn hơn đáng kể so với thời gian đã nêu trên. Nhạc chuông, gọi điện bằng chức năng loa nói trực tiếp, sử dụng chế độ kỹ thuật số, và các tính năng khác cũng sẽ tiêu tốn pin, và thời lượng mà thiết bị được sử dụng cho các cuộc gọi sẽ làm ảnh hưởng đến thời gian chờ của thiết bị. Tương tự, thời lượng thiết bị được bật và ở chế độ chờ sẽ làm ảnh hưởng đến thời lượng thoại của thiết bị.

Bảo vệ môi trường

Tiết kiệm năng lượng

Bạn không phải thường xuyên sạc pin nếu thực hiện như sau:

- Đóng tất cả những ứng dụng và kết nối dữ liệu, chẳng hạn như kết nối Bluetooth, khi không sử dụng.
- Tắt những âm không cần thiết, chẳng hạn như âm màn hình cảm ứng và âm bấm phím.

Tái chế



Khi điện thoại này không còn sử dụng được nữa, tất cả vật liệu của điện thoại có thể được khôi phục dưới dạng vật liệu hoặc năng lượng. Để đảm bảo vứt bỏ và tái sử dụng chính xác, Nokia hợp tác với các đối tác của mình thông qua chương trình mang tên Chúng tôi:tái chế. Để biết thêm thông tin về cách tái chế các sản phẩm Nokia cũ của bạn và nơi để tìm các địa điểm thu gom, hãy truy cập vào www.nokia.com/werecycle hoặc gọi cho trung tâm liên hệ của Nokia Care.

Tái chế bao gói và hướng dẫn sử dụng theo các chương trình tái chế của địa phương bạn.

Để biết thêm thông tin về các thuộc tính môi trường của điện thoại của bạn, hãy truy cập vào www.nokia.com/ecoprofile.

Thông tin chung

Hãy đọc những hướng dẫn đơn giản này. Việc không tuân theo các hướng dẫn này có thể là phạm pháp hoặc gây nguy hiểm. Để biết thêm thông tin, hãy đọc hướng dẫn sử dụng đầy đủ.



TẮT MÁY Ở NHỮNG NƠI BỊ CẤM

Tắt điện thoại khi không được phép sử dụng điện thoại di động hoặc khi điện thoại có thể gây nhiều sóng hoặc nguy hiểm, ví dụ, trên máy bay, trong bệnh viện hoặc ở gần thiết bị y tế, những nơi có nhiên liệu, hóa chất hoặc chất nổ. Tuân thủ mọi hướng dẫn ở những nơi bị cấm.



AN TOÀN GIAO THÔNG LÀ TRÊN HẾT

Tuân thủ tất cả các quy định trong nước. Luôn giữ tay được rảnh để điều khiển xe trong lúc lái xe. Điều quý khách quan tâm đầu tiên trong khi lái xe là an toàn giao thông.



NHIỀU SÓNG

Tất cả các thiết bị vô tuyến đều có thể dễ bị nhiễu nhiều sóng, làm ảnh hưởng đến hoạt động của thiết bị.



SỬ DỤNG DỊCH VỤ HỢP CHUẨN

Chỉ những nhân viên hội đủ tiêu chuẩn chuyên môn mới được lắp đặt hoặc sửa chữa sản phẩm này.



PIN, BỘ SẠC VÀ CÁC PHỤ KIỆN KHÁC

Chỉ sử dụng pin, bộ sạc và các phụ kiện khác đã được Nokia phê chuẩn để sử dụng cho điện thoại này. Không kết nối thiết bị này với những sản phẩm không tương thích.



GIỮ ĐIỆN THOẠI KHÔ

Thiết bị này không chống vô nước. Giữ điện thoại thật khô.



CÁC BỘ PHẬN BẰNG KÍNH

Màn hình điện thoại được làm bằng kính. Tấm kính này có thể vỡ nếu thiết bị rơi trên nền cứng hoặc bị va đập mạnh. Nếu kính vỡ, không chạm vào các bộ phận bằng kính của thiết bị hoặc tìm cách tháo kính bị vỡ ra khỏi thiết bị. Hãy ngừng sử dụng thiết bị cho tới khi kính được thay bởi những nhân viên dịch vụ đủ tiêu chuẩn chuyên môn.



BẢO VỆ THÍNH GIÁC CỦA bạn

Hãy nghe tai nghe ở mức vừa phải và không giữ thiết bị gần tai của bạn khi sử dụng loa.

Thông tin sản phẩm và an toàn

Hướng dẫn cụ thể của tính năng

➡ 1 Tránh chạm vào vùng ăng-ten trong khi đang sử dụng ăng-ten. Sự tiếp xúc với ăng-ten sẽ ảnh hưởng đến chất lượng truyền thông và có thể làm thế giảm tuổi thọ pin do mức điện năng cao hơn trong khi hoạt động.

➡ 2 Chỉ sử dụng thẻ nhớ tương thích đã được Nokia phê chuẩn để sử dụng cho thiết bị này. Thẻ không tương thích có thể làm hư thẻ và thiết bị cũng như dữ liệu đã lưu trữ trên thẻ.

➡ 3 **Chú ý:** Tránh làm trầy xước màn hình cảm ứng. Không sử dụng bút thật, bút chì hay các vật nhọn khác trên màn hình cảm ứng.

➡ 4 **! Chú ý:** Điện thoại này chỉ được thiết kế để được sử dụng với một thẻ SIM tiêu chuẩn (xem hình). Việc sử dụng thẻ không tương thích có thể làm hỏng thẻ và điện thoại, đồng thời làm hỏng dữ liệu đã lưu trên thẻ. Vui lòng tham khảo ý kiến nhà điều hành di động của bạn về việc sử dụng thẻ SIM phần cắt mini-UICC.



➡ 5 Cuộc gọi nhỡ và cuộc gọi đã nhận sẽ chỉ được ghi vào nhật ký nếu được mạng hỗ trợ, đồng thời điện thoại phải được bật và ở trong vùng phủ sóng của dịch vụ mạng.

➡ 6 Nếu bạn chỉ có một thẻ SIM, hãy lắp thẻ này vào ngăn chứa thẻ SIM1. Một số tính năng và dịch vụ có thể chỉ khả dụng khi sử dụng thẻ SIM trong ngăn chứa thẻ SIM1. Nếu chỉ có thẻ SIM trong ngăn chứa thẻ SIM2, bạn chỉ có thể thực hiện cuộc gọi khẩn cấp.

➡ 7 Cả hai thẻ SIM khả dụng cùng lúc khi điện thoại không được sử dụng, nhưng trong khi một thẻ SIM hoạt động, ví dụ, thực hiện cuộc gọi, thẻ kia sẽ không khả dụng.

Bạn chỉ có thể sử dụng quay số nhanh cho những số liên lạc được lưu trên điện thoại hoặc trên thẻ SIM trong khe cắm thẻ SIM1 bên trong.

➡ 8 Việc sử dụng dịch vụ hoặc tài nội dung về có thể chuyển những lượng lớn dữ liệu, do đó có thể phát sinh phí chuyển dữ liệu.

➡ 9 Quý khách có thể gửi tin nhắn văn bản khi không còn giới hạn ký tự cho một tin nhắn đơn nữa. Các tin nhắn dài hơn sẽ được gửi thành hai hoặc nhiều tin nhắn. Nhà cung cấp dịch vụ của quý khách có thể căn cứ theo đó để tính phí.

Các ký tự có dấu trọng âm, các dấu khác, hoặc một số tùy chọn ngôn ngữ sẽ chiếm nhiều chỗ hơn, giới hạn chế số ký tự có thể gửi trong một tin nhắn đơn.

➡ 10 Nếu mục bạn chen vào tin nhắn đa phương tiện quá lớn đối với mạng, thì điện thoại có thể tự động giảm kích thước.

➡ 11 Chỉ những thiết bị tương thích mới có thể nhận và hiển thị tin nhắn đa phương tiện. Tin nhắn có thể xem khác trong các thiết bị khác nhau.

➡ 12 Gửi tin nhắn có phần đính kèm có thể tốn nhiều tiền hơn gửi tin nhắn văn bản bình thường. Để biết thêm thông tin, xin liên hệ với nhà cung cấp dịch vụ di động của bạn.

➡ 13 Nhạc chuông đã chỉnh sửa sẽ không thay thế nhạc chuông gốc hoặc tập tin âm thanh. Bạn không thể chỉnh sửa nhạc chuông cài sẵn và không phải tất cả các định dạng nhạc chuông đều được hỗ trợ.

➡ **14** Chỉ những tính năng được dịch vụ mạng xã hội hỗ trợ mới khả dụng.

Việc sử dụng dịch vụ mạng xã hội yêu cầu sự hỗ trợ của mạng. Việc sử dụng này có thể yêu cầu chuyển những lượng lớn dữ liệu và bạn có thể phải trả phí chuyển dữ liệu. Để biết thông tin về phí chuyển dữ liệu, hãy liên hệ với nhà cung cấp dịch vụ.

➡ **15** Các dịch vụ mạng xã hội là các dịch vụ của bên thứ ba và không được cung cấp bởi Nokia. Hãy kiểm tra cài đặt bảo mật của dịch vụ mạng xã hội bạn đang sử dụng vì bạn có thể chia sẻ thông tin với một nhóm đồng người. Các điều khoản sử dụng của dịch vụ mạng xã hội có thể áp dụng đối với việc chia sẻ thông tin trên dịch vụ đó. Hãy tự làm quen với các điều khoản sử dụng và thông lệ bảo mật của dịch vụ đó.

Nội dung của bản đồ kỹ thuật số đôi khi có thể không chính xác và không đầy đủ. Không bao giờ chỉ dựa vào nội dung hoặc dịch vụ này cho những liên lạc quan trọng, chẳng hạn như những tình huống khẩn cấp.

➡ **16** Sử dụng thiết bị ở chế độ ẩn là cách an toàn hơn để tránh các phần mềm có hại. Không chấp nhận yêu cầu kết nối Bluetooth từ những nguồn bạn không tin cậy. Bạn cũng có thể tắt chức năng Bluetooth khi không sử dụng chức năng này.

➡ **17** Để nhập dấu +, được sử dụng cho cuộc gọi quốc tế, hãy chọn * hai lần.

➡ **18**  **Cảnh báo:** Khi cấu hình trên máy bay được kích hoạt, quý khách không thể thực hiện hoặc nhận bất kỳ cuộc gọi nào, kể cả các cuộc gọi khẩn cấp, hoặc sử dụng các tính năng khác yêu cầu phải có mạng phủ sóng. Để thực hiện cuộc gọi, hãy kích hoạt một cấu hình khác.

➡ **19** Bạn chỉ có thể sử dụng Nokia Suite với thẻ SIM trong ngăn chứa thẻ SIM bên trong.

Các dịch vụ và chi phí mạng

Điện thoại của bạn đã được phê chuẩn để sử dụng trên mạng (E)GSM 900 và 1800 MHz . Để sử dụng thiết bị, bạn cần một thuê bao với nhà cung cấp dịch vụ.

Việc sử dụng các dịch vụ mạng và tải nội dung về điện thoại của bạn yêu cầu kết nối mạng và có thể phát sinh phí chuyển dữ liệu. Một số tính năng sản phẩm yêu cầu hỗ trợ từ mạng và bạn có thể cần phải đăng ký thuê bao những tính năng này.

Chăm sóc thiết bị của quý khách

Cẩn thận khi xử lý thiết bị, pin, bộ sạc hoặc phụ kiện của quý khách. Những đề nghị sau đây sẽ giúp quý khách không bị mất các bảo hành.

- Giữ thiết bị khô. Mưa, độ ẩm, và tất cả các loại chất lỏng hoặc ẩm ướt có thể chứa các khoáng chất ăn mòn các mạch điện tử. Nếu thiết bị của bạn bị ẩm ướt, tháo pin ra khỏi thiết bị và để thiết bị khô.
- Không sử dụng hoặc đặt thiết bị ở những nơi có bụi hoặc bẩn. Các bộ phận di động và các bộ phận điện tử của thiết bị có thể bị hư.
- Không đặt thiết bị ở những nơi có nhiệt độ cao. Nhiệt độ cao có thể làm giảm độ bền

của thiết bị, làm hư pin, và làm cong hoặc chảy một số bộ phận bằng nhựa.

- Không đặt thiết bị ở nhiệt độ lạnh. Khi thiết bị trở về nhiệt độ bình thường của nó, hơi ẩm có thể đọng lại bên trong thiết bị và làm hư các mạch điện tử.
- Không tìm cách mở thiết bị khác với cách thức đã được chỉ dẫn trong hướng dẫn sử dụng.
- Việc sửa đổi không được phép có thể làm hư thiết bị và vi phạm các quy định về thiết bị vô tuyến.
- Không làm rơi, đập, hoặc lắc thiết bị. Việc dùng mạnh tay có thể làm gãy các bản mạch và phần cơ học bên trong.
- Chỉ sử dụng vải mềm, sạch, khô để lau chùi bề mặt của thiết bị.
- Không sơn thiết bị. Nước sơn có thể làm nghẽn các bộ phận di động và khiến thiết bị hoạt động không đúng.
- Thành thạo hãy tắt thiết bị và tháo pin ra để thiết bị hoạt động ở tình trạng tối ưu.
- Giữ thiết bị của quý khách tránh xa nam châm hoặc từ trường.
- Để giữ an toàn dữ liệu quan trọng của quý khách, hãy lưu trữ dữ liệu ít nhất ở hai vị trí riêng, chẳng hạn như thiết bị, thẻ nhớ hoặc máy vi tính hoặc ghi lại thông tin quan trọng.

Tái chế

Luôn mang các sản phẩm điện tử, pin và vật liệu đóng gói đã qua sử dụng đến điểm thu gom rác riêng. Làm như vậy là bạn đã giúp ngăn chặn việc vứt rác thải bừa bãi và thúc đẩy việc tái chế vật liệu. Hãy kiểm tra cách tái chế các sản phẩm Nokia của bạn trên www.nokia.com/recycling . .

Pin và bộ sạc

Thông tin về pin và bộ sạc

Điện thoại của bạn được thiết kế để sử dụng cùng với pin BL-5C có thể sạc lại. Nokia có thể cung cấp thêm các kiểu pin sẵn có cho điện thoại này. Luôn sử dụng các loại pin chính hãng Nokia.

Điện thoại này được thiết kế để sử dụng khi được cung cấp nguồn điện từ các bộ sạc sau: AC-11. Số hiệu chính xác của kiểu bộ sạc Nokia có thể khác nhau, tùy thuộc vào loại phích cắm, được nhận dạng bởi E, X, AR, U, A, C, K hoặc B.

Pin có thể được sạc và xả hàng trăm lần, nhưng sẽ hao mòn dần. Khi nhận thấy thời gian thoại và thời gian chờ ngắn hơn bình thường, hãy thay pin mới.

! Chú ý: Thời gian thoại và thời gian chờ chỉ là những giá trị ước tính. Thời gian thực sự bị ảnh hưởng bởi, chẳng hạn như, điều kiện mạng, cài đặt thiết bị, các tính năng thiết bị được sử dụng, điều kiện pin và nhiệt độ.

An toàn pin

Luôn tắt thiết bị và ngắt kết nối với bộ sạc trước khi tháo pin. Khi bạn rút dây nguồn của bộ sạc hoặc bất kỳ phụ kiện nào ra, cầm vào phích cắm và kéo ra, không nắm dây kéo ra.

Rút bộ sạc ra khỏi ổ cắm điện và điện thoại khi không sử dụng. Không để pin đã sạc đầy kết nối với bộ sạc, vì việc sạc quá mức có thể làm giảm tuổi thọ của pin. Nếu để pin sạc đầy nhưng không sử dụng thì pin sẽ tự xả theo thời gian.

Luôn giữ pin ở nhiệt độ khoảng từ 15°C đến 25°C (59°F đến 77°F). Nhiệt độ quá cao hoặc quá thấp sẽ làm giảm dung lượng và tuổi thọ của pin. Thiết bị có pin nóng hoặc lạnh có thể tạm thời không hoạt động.

Việc chạm mạch có thể bất ngờ xảy ra khi một vật bằng kim loại chạm vào dải kim loại trên pin, ví dụ, nếu bạn mang pin dự phòng trong túi. Việc chạm mạch có thể làm hư pin hoặc vật nối hai cực.

Không bỏ pin vào trong lửa vì pin có thể nổ. Bỏ pin theo quy định của địa phương. Tái chế pin nếu có thể. Không được bỏ pin như rác sinh hoạt.

Không tháo rời, cắt, mở, nghiền, bẻ cong, đục thủng, hay đập vụn các lõi pin con hoặc pin. Nếu pin bị rò rỉ, không để dung dịch trong pin tiếp xúc với da hoặc mắt. Nếu điều này xảy ra, hãy xả vùng bị ảnh hưởng bằng nước ngay lập tức, hoặc yêu cầu trợ giúp y tế.

Không sửa đổi, tái chế, tìm cách nhét các vật lạ vào pin, nhúng pin vào nước hoặc để pin tiếp xúc với nước hay các chất lỏng khác. Pin có thể phát nổ nếu bị hư.

Chỉ sử dụng pin và bộ sạc đúng mục đích. Sử dụng không đúng cách hoặc sử dụng pin không được phê chuẩn hoặc bộ sạc không tương thích có thể gây ra hỏa hoạn, nổ hoặc những nguy hiểm khác và có thể làm vô hiệu bất kỳ sự phê chuẩn hoặc bảo hành nào. Nếu bạn tin rằng pin hoặc bộ sạc đã bị hỏng, hãy mang đến trung tâm dịch vụ để kiểm tra trước

khí sử dụng lại. Không sử dụng pin hoặc bộ sạc đã bị hỏng. Chỉ sử dụng bộ sạc trong nhà.

Thông tin bổ sung về sự an toàn **Thực hiện cuộc gọi khẩn cấp**

1. Bảo đảm điện thoại được bật.
2. Kiểm tra cường độ tín hiệu. Bạn cũng có thể cần làm những việc sau:
 - Lắp thẻ SIM.
 - Tắt các hạn chế cuộc gọi mà bạn đã kích hoạt cho điện thoại của mình, chẳng hạn như chặn cuộc gọi, gọi số ẩn định hoặc nhóm nội bộ.
 - Đảm bảo profile trên máy bay không được kích hoạt.
 - Nếu màn hình và các phím của điện thoại bị khóa, hãy mở khóa.
3. Bấm phím kết thúc liên tục cho đến khi màn hình chính hiển thị.
4. Nhập số điện thoại khẩn cấp chính thức tại địa điểm hiện tại của bạn. Số cuộc gọi khẩn cấp thay đổi tùy theo địa phương.
5. Bấm phím gọi.
6. Cung cấp những thông tin cần thiết càng chính xác càng tốt. Không kết thúc cuộc gọi cho đến khi được phép kết thúc.

⚠️ Chú ý: Kích hoạt cả cuộc gọi internet và di động, nếu điện thoại của bạn hỗ trợ cuộc gọi internet. Điện thoại có thể tìm cách thực hiện cuộc gọi khẩn cấp qua cả mạng di động lẫn qua nhà cung cấp dịch vụ cuộc gọi internet. Các kết nối không được đảm bảo trong tất cả các điều kiện. Không bao giờ chỉ dựa vào một thiết bị không dây bất kỳ nào cho các cuộc gọi liên lạc khẩn cấp chẳng hạn như cấp cứu y tế.

Trẻ em nhỏ

Thiết bị của quý khách và các phụ kiện của thiết bị không phải là đồ chơi. Chúng có thể chứa những bộ phận nhỏ. Giữ chúng ngoài tầm tay trẻ em.

Thiết bị y tế

Việc sử dụng thiết bị phát sóng vô tuyến, kể cả điện thoại không dây, đều có thể gây nhiễu sóng đối với chức năng của các thiết bị y tế không được bảo vệ đúng mức. Hãy tham vấn với bác sĩ hoặc nhà sản xuất thiết bị y tế để xác định xem chúng có được che chắn đúng mức để không bị ảnh hưởng bởi năng lượng bức xạ tần số vô tuyến từ bên ngoài không.

Thiết bị y tế cấy ghép

Các nhà sản xuất thiết bị y tế khuyên nên giữ khoảng cách tối thiểu là 15,3 cm (6 inch) giữa thiết bị không dây và thiết bị y tế cấy ghép, chẳng hạn như máy điều hòa nhịp tim hoặc máy khử rung tim được cấy ghép, để tránh gây nhiễu sóng cho thiết bị y tế. Những người có những thiết bị như vậy phải:

- Luôn giữ thiết bị không dây cách thiết bị y tế ít nhất 15,3 cm (6 inch).
- Không mang thiết bị không dây trong túi áo ngực.
- Giữ thiết bị không dây ở tai đối diện với thiết bị y tế.
- Tắt thiết bị không dây nếu có bất kỳ lý do nghi ngờ rằng thiết bị y tế đang bị gây nhiễu.
- Tuân thủ hướng dẫn của nhà sản xuất cho thiết bị y tế cấy ghép.

Nếu quý khách có bất kỳ câu hỏi về việc sử dụng thiết bị không dây cùng với thiết bị y tế

cấy ghép, hãy tham vấn với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe.

Các giải pháp dành cho người khuyết tật

Nokia cam kết làm cho các điện thoại di động dễ sử dụng cho tất cả các cá nhân, bao gồm cả những người khuyết tật. Để biết thêm thông tin về, hãy truy cập vào trang web Nokia tại www.nokiaaccessibility.com.

Thính giác

⚠ Cảnh báo: Khi quý khách sử dụng tai nghe, khả năng nghe âm thanh bên ngoài của quý khách có thể bị ảnh hưởng. Không sử dụng tai nghe tại nơi tai nghe có thể gây nguy hiểm cho sự an toàn của quý khách.

Một số thiết bị không dây có thể gây nhiễu sóng cho một số thiết bị trợ thính.

Môi trường hoạt động

Điện thoại này đáp ứng các tiêu chuẩn tiếp xúc tần số vô tuyến khi cầm ở vị trí thông thường gần tai hoặc cách xa cơ thể ít nhất 1,5 cm (5/8 inch). Bất kỳ bao đeo, đai đeo, hoặc ngăn chứa nào để mang thiết bị bên mình, cũng không được chứa kim loại và phải giữ được thiết bị ở vị trí cách xa cơ thể của bạn theo khoảng cách nêu trên.

Để gửi các tập tin dữ liệu hoặc tin nhắn, thiết bị này cần được kết nối tốt với mạng. Các tập tin dữ liệu hoặc tin nhắn có thể bị làm trễ cho tới khi có kết nối. Hãy tuân thủ các hướng dẫn về khoảng cách tách biệt cho tới khi truyền xong dữ liệu.

Xe cộ

Tín hiệu vô tuyến có thể làm ảnh hưởng đến các hệ thống điện tử chưa được che chắn đúng mức hoặc lắp đặt không đúng cách trong xe có động cơ, chẳng hạn như hệ thống phun nhiên liệu điện tử, hệ thống phanh chống trượt điện tử, hệ thống kiểm soát tốc độ điện tử và hệ thống túi khí. Để biết thêm thông tin, hãy kiểm tra với nhà sản xuất xe hoặc thiết bị của xe.

Chỉ những nhân viên hội đủ tiêu chuẩn chuyên môn mới được lắp đặt thiết bị trong xe. Việc lắp đặt và sửa chữa sai có thể nguy hiểm và có thể làm mất hiệu lực bảo hành của quý khách. Thường xuyên kiểm tra mọi thiết bị không dây trên xe của quý khách để xem đã được lắp và vận hành đúng chưa. Không lưu trữ hoặc mang các chất lỏng dễ cháy, khí đốt hoặc chất nổ chung với thiết bị, các phụ kiện, hoặc phụ tùng của thiết bị trong cùng một ngăn chứa. Xin nhớ rằng túi khí sẽ bung ra với một lực lớn. Không đặt thiết bị hoặc các phụ kiện trong khu vực sử dụng túi khí.

Môi trường phát nổ tiềm ẩn

Tất điện thoại ở bất kỳ nơi nào có môi trường gây nổ tiềm ẩn, ví dụ, ở gần nơi đổ xăng tại các trạm dịch vụ. Các tia lửa trong những khu vực như thế có thể gây ra cháy, nổ dẫn đến bị thương tật hoặc tử vong. Tuân thủ các hạn chế tại các trạm dịch vụ, kho lưu trữ và khu vực phân phối nhiên liệu, nhà máy hóa chất hoặc khu vực đang tiến hành cho phát nổ. Những khu vực tiềm ẩn khả năng gây nổ thông thường nhưng không phải lúc nào cũng có ghi cảnh báo rõ ràng. Các khu vực này bao gồm những nơi mà bạn sẽ được yêu cầu tắt máy xe, dưới boong tàu, nơi sang thiết bị chứa hóa

chất và những nơi không khí có chứa hóa chất hoặc những hạt nhỏ chẳng hạn như các hạt, bụi hoặc bụi kim loại. Bạn nên tham vấn nhà sản xuất các loại xe sử dụng khí hóa lỏng (như khí propan hoặc butan) để xác định xem có thể sử dụng thiết bị này một cách an toàn ở gần chúng không.

Thông tin về chứng nhận (SAR) Thiết bị di động này đáp ứng các hướng dẫn tiếp xúc với sóng vô tuyến.

Thiết bị di động của quý khách là một thiết bị truyền và nhận sóng vô tuyến. Thiết bị được thiết kế sao cho không vượt quá các giới hạn tiếp xúc với sóng vô tuyến được khuyến nghị theo các hướng dẫn quốc tế. Các hướng dẫn này được phát triển bởi tổ chức khoa học độc lập ICNIRP và bao gồm các biên độ an toàn được thiết kế để bảo đảm an toàn cho tất cả mọi người, bất kể tuổi tác cũng như sức khỏe.

Các hướng dẫn về tiếp xúc dành cho thiết bị di động áp dụng một đơn vị đo lường được gọi là Tỷ lệ Hấp thụ Riêng, hay còn gọi là SAR. Giới hạn SAR được nêu trong các hướng dẫn của ICNIRP là 2,0 W/kg bình quân trên 10 gram mô cơ thể. Các thử nghiệm về SAR được tiến hành có sử dụng các vị trí vận hành chuẩn khi thiết bị truyền phát ở mức năng lượng được chứng nhận là cao nhất trong mọi băng tần thử nghiệm. Mức SAR thực sự của thiết bị trong khi vận hành có thể ở dưới giá trị cực đại vì thiết bị được thiết kế để chỉ sử dụng mức năng lượng cần có để nối mạng. Mức năng lượng thay đổi tùy thuộc vào một số yếu tố như khoảng cách giữa quý khách và trạm phát của mạng.

Giá trị SAR cao nhất theo hướng dẫn của ICNIRP để sử dụng điện thoại gần tai là 0,90 W/kg .

Việc sử dụng các phụ kiện của thiết bị có thể tạo ra các giá trị SAR khác nhau. Giá trị SAR có thể thay đổi tùy thuộc vào các yêu cầu thử nghiệm và báo cáo trong nước và băng tần của mạng. Thông tin thêm về SAR có thể được cung cấp dưới thông tin sản phẩm tại trang web www.nokia.com.

BẢO HÀNH CÓ GIỚI HẠN CỦA NHÀ SẢN XUẤT NOKIA

Lưu ý: Bảo hành có Giới hạn của Nhà sản xuất (“Bảo hành”) này chỉ áp dụng đối với những sản phẩm Nokia chính hãng được bán thông qua các kênh bán lẻ được ủy quyền bởi Nokia, và chỉ có giá trị và có thể thực thi tại quốc gia mà sản phẩm Nokia được mua, với điều kiện các sản phẩm Nokia này được cho phép bán tại quốc gia đó.

Lưu ý: Bảo hành này bổ sung và không giới hạn các quyền mà bạn có thể có theo bất cứ luật bảo vệ người tiêu dùng bắt buộc nào của quốc gia của bạn.

1. CHUNG

Nokia Corporation (“Nokia”) cung cấp Bảo hành này cho (các) sản phẩm Nokia chứa trong gói sản phẩm chính hãng (“Sản phẩm”).

Sản phẩm của bạn là thiết bị điện tử phức tạp. Nokia thực sự khuyến khích bạn đọc và thực hiện theo hướng dẫn sử dụng của sản phẩm. Cũng xin lưu ý rằng Sản phẩm của bạn có thể

có các linh kiện, chúng có thể bị hư hỏng nếu không sử dụng hết sức cẩn thận.

Trong thời hạn bảo hành, Nokia hoặc Trung tâm Nokia Care hoặc trung tâm dịch vụ được ủy quyền của Nokia sẽ khắc phục miễn phí các khiếm khuyết về vật liệu và lắp ráp trong một khoảng thời gian hợp lý trong thương mại bằng cách sửa chữa hoặc thay thế Sản phẩm của bạn tùy thuộc vào quyết định riêng của Nokia.

2. THỜI HẠN BẢO HÀNH

Thời hạn bảo hành bắt đầu khi Sản phẩm được bán cho người dùng cuối lần đầu tiên. Điều này có thể được chứng minh bằng: (i) chứng cứ mua hàng được cấp bởi đại lý bán lẻ đầu tiên hoặc (ii) ngày Sản phẩm của bạn đã được đăng ký thành công lần đầu tiên bởi Nokia.

Trong Bảo hành này, Nokia bảo đảm các mục trong gói sản phẩm như sau:

- (i) Mười hai (12) tháng đối với điện thoại chính;
- (ii) Sáu (6) tháng đối với pin điện thoại chính; mười hai (12) tháng đối với pin điện thoại chính nếu pin được tích hợp trong điện thoại và không thể tháo rời;
- (iii) Mười hai (12) tháng đối với các phụ kiện, không phải là các bộ phận và phụ kiện có thể tiêu hao được liệt kê trong mục (iv) và (v) bên dưới;

(iv) Sáu (6) tháng đối với các bộ phận và phụ kiện có thể tiêu hao sau đây: bộ sạc, đế bàn, tai nghe, cáp và vỏ máy;

(v) Ba (3) tháng đối với thẻ nhớ và phương tiện lưu trữ bất cứ phần mềm nào được cung cấp, chẳng hạn như đĩa CD-ROM.

Không có việc sửa chữa hoặc thay thế nào sẽ gia hạn hoặc kéo dài thời hạn bảo hành. Tuy nhiên, các bộ phận gốc hoặc thay thế hoặc các Sản phẩm thay thế được cung cấp theo Bảo hành này sẽ thuộc Bảo hành này cho thời gian còn lại của bảo hành gốc hoặc trong sáu mươi (60) ngày kể từ ngày sửa chữa hoặc thay thế, tùy theo thời gian nào lâu hơn thì áp dụng.

3. LÀM THẾ NÀO ĐỂ CÓ ĐƯỢC DỊCH VỤ BẢO HÀNH CỦA BẠN

Nếu bạn nghi ngờ rằng Sản phẩm của bạn có thể yêu cầu dịch vụ theo Bảo hành này, trước tiên vui lòng truy cập vào www.nokia.com và thực hiện theo bất kỳ hướng dẫn nào về cách khắc phục vấn đề nghi ngờ và cách tiến hành. Bạn cũng có thể gọi đến trung tâm nhận tin của Nokia để được hỗ trợ (có thể phải trả cước cuộc gọi trong nước hoặc cước đặc biệt). Bạn có thể tìm thông tin về các trung tâm nhận tin của Nokia, các Trung tâm Nokia Care và các trung tâm dịch vụ được ủy quyền của Nokia trong gói sản phẩm hoặc từ các trang web Nokia tại địa phương, nếu có. Nếu bạn gọi đến trung tâm nhận tin của Nokia hoặc sử dụng các hỗ trợ sẵn có khác, vui lòng chuẩn bị sẵn những thông tin sau:

- Tên, địa chỉ, số điện thoại, chi tiết tài khoản người dùng Nokia và các thông tin liên lạc khác của bạn;

- Loại sản phẩm, tên, số hiệu, mã sản phẩm và số seri có sẵn trong gói sản phẩm của bạn;
- Ngày và nơi mua cũng như tên của đại lý bán lẻ đã bán Sản phẩm của bạn lần đầu tiên; và
- Một mô tả ngắn gọn về vấn đề ảnh hưởng đến Sản phẩm của bạn

Bạn cần phải gửi Sản phẩm của bạn đến Trung tâm Nokia Care hoặc trung tâm dịch vụ được ủy quyền của Nokia bằng chi phí của bạn. Nếu bạn đến một Trung tâm Nokia Care hoặc trung tâm dịch vụ được ủy quyền của Nokia để được hỗ trợ theo Bảo hành này, vui lòng nhớ mang theo bản sao của chứng cứ mua hàng ban đầu, trong đó chỉ rõ tên và địa chỉ của người bán, ngày và nơi mua, loại sản phẩm và số IMEI hoặc số seri khác.

Nếu bạn muốn yêu cầu theo Bảo hành này, bạn phải thông báo với Nokia hoặc Trung tâm Nokia Care hoặc trung tâm dịch vụ được ủy quyền của Nokia về vấn đề ảnh hưởng đến Sản phẩm của bạn trong khoảng thời gian hợp lý kể từ khi thông báo và luôn trước khi hết thời hạn bảo hành áp dụng (xem phần 2 ở trên).

Nokia khuyến nghị bạn nên đăng ký Sản phẩm của mình với Nokia hoặc kích hoạt tài khoản người dùng Nokia, trong một số trường hợp, các cách này cho phép Nokia cung cấp thêm cho bạn dịch vụ bảo hành được cài đặt riêng.

4. BẢO HÀNH NÀY KHÔNG ÁP DỤNG NHỮNG GÌ

Nokia không bảo hành cho những vấn đề sau:

1. Hướng dẫn sử dụng

2. Bất cứ phần mềm, cài đặt, nội dung, dữ liệu hoặc liên kết của bên thứ ba nào được tải về hoặc cài đặt vào Sản phẩm của bạn bất cứ lúc nào

3. Nokia và các dịch vụ của bên thứ ba hoặc các khách hàng cho phép (vui lòng đọc các điều khoản và điều kiện có thể đi kèm với các dịch vụ để xem các quyền và nghĩa vụ áp dụng của bạn)

4. Hao mòn thông thường

5. Khả năng sạc của pin giảm là kết quả của quy trình hoạt động tự nhiên của pin

6. Khiếm khuyết hoặc thiệt hại gây ra bởi: (a) sử dụng sai, (b) không sử dụng Sản phẩm theo đúng hướng dẫn sử dụng, (c) sử dụng Sản phẩm với, hoặc kết nối Sản phẩm vào, bất kỳ sản phẩm, phụ kiện, phần mềm hoặc dịch vụ không được sản xuất hoặc cung cấp bởi Nokia, (d) bất kỳ sản phẩm nào được kết hợp với Sản phẩm của bạn bởi bên thứ ba, hoặc (e) các hành vi khác ngoài tầm kiểm soát hợp lý của Nokia

7. Thiệt hại gây ra bởi tin tặc, bẻ khóa, vi rút hoặc phần mềm độc hại khác, hoặc bằng cách truy cập trái phép vào các dịch vụ, tài khoản, hệ thống máy tính hoặc mạng

8. Thiệt hại gây ra bởi việc để Sản phẩm ở nơi ẩm ướt, hoặc nơi có nhiệt độ hết sức cao hoặc trong điều kiện môi trường xấu hoặc có những thay đổi đột ngột trong điều kiện môi trường, để bị gỉ sét, ôxy hóa, làm đổ thức ăn hoặc chất

lỏng lên Sản phẩm, hoặc bị ảnh hưởng bởi các sản phẩm hóa chất

9. Các khiếm khuyết pixel trong màn hình Sản phẩm của bạn nằm trong phạm vi của tiêu chuẩn công nghiệp. Để biết thêm thông tin về các khiếm khuyết pixel và tiêu chuẩn công nghiệp, vui lòng truy cập vào www.nokia.com.

Bảo hành này không hợp lệ nếu:

1. Sản phẩm đã được (a) mở ra, sửa đổi hoặc sửa chữa mà không có sự cho phép của Nokia, hoặc (b) sửa chữa bằng các linh kiện thay thế không được phép.

2. Số seri của Sản phẩm, mã ngày tháng trên phụ kiện di động hoặc số IMEI bị gỡ bỏ, tẩy xóa, làm nhòe, chỉnh sửa hoặc nếu không thể đọc được bằng bất kỳ cách nào và trường hợp này sẽ do Nokia tự nhận định.

3. Phần mềm mà sản phẩm của bạn chạy trên đó bị sửa đổi.

Trong Bảo hành này, Nokia không bảo đảm rằng bất kỳ phần mềm Nokia nào (bao gồm cả cập nhật và nâng cấp) được cung cấp kèm, trong hoặc cho Sản phẩm sẽ đáp ứng các yêu cầu của bạn, sẽ hoạt động kết hợp với bất kỳ phần cứng hoặc phần mềm nào không được cung cấp bởi Nokia, rằng hoạt động của phần mềm Nokia sẽ không bị gián đoạn hoặc không bị lỗi hoặc rằng bất kỳ khiếm khuyết nào trong phần mềm đều có thể sửa chữa hoặc sẽ được sửa chữa. Đối với các khiếm khuyết liên quan đến phần mềm Nokia, Nokia hoặc Trung tâm

Nokia Care hoặc trung tâm dịch vụ được ủy quyền của Nokia sẽ cung cấp phiên bản mới nhất của phần mềm Nokia để cài đặt lại lên Sản phẩm của bạn. Một số phần mềm Nokia có thể chịu sự điều chỉnh của các điều khoản giấy phép riêng biệt. Vui lòng tham khảo trang www.nokia.com hoặc điều khoản giấy phép được áp dụng cho phần mềm Nokia, để có thể có thông tin hỗ trợ. Bảo hành này không bao gồm chi phí vận chuyển.

5. NHỮNG THÔNG BÁO QUAN TRỌNG KHÁC

Nhà điều hành độc lập cung cấp thẻ SIM và hệ thống mạng di động hoặc hệ thống hoặc mạng khác để Sản phẩm vận hành. Do đó, Nokia sẽ không nhận lãnh bất kỳ trách nhiệm nào đối với sự vận hành, sự cố sẵn, phạm vi phủ sóng, các dịch vụ hoặc tầm hoạt động của hệ thống hoặc mạng di động hoặc hệ thống hoặc mạng khác nêu trên. Trước khi Nokia hoặc Trung tâm Nokia Care hoặc trung tâm dịch vụ được ủy quyền của Nokia có thể sửa chữa hoặc thay thế Sản phẩm của bạn, nhà điều hành có thể cần mở khóa SIM hoặc khóa khác có thể đã khóa Sản phẩm của bạn với một mạng hoặc nhà điều hành cụ thể. Trong những trường hợp này, trước tiên vui lòng liên hệ với nhà điều hành để yêu cầu họ mở khóa Sản phẩm của bạn.

Tất cả các bộ phận của Sản phẩm mà Nokia đã thay thế sẽ trở thành tài sản của Nokia. Khi sửa chữa hoặc thay thế Sản phẩm của bạn, Nokia có thể sử dụng các bộ phận hoặc sản phẩm mới hoặc đã được tân trang lại.

Nếu Bảo hành này không áp dụng cho Sản phẩm hoặc vấn đề cần đến dịch vụ, Nokia, các

Trung tâm Nokia Care và các trung tâm dịch vụ được ủy quyền của Nokia có quyền tính phí cho việc sửa chữa hoặc thay thế Sản phẩm cũng như phí xử lý.

Sản phẩm của bạn có thể chứa các thành phần cho một quốc gia cụ thể, kể cả phần mềm. Các dịch vụ bảo hành có sẵn trong một quốc gia cụ thể có thể được giới hạn trong các Sản phẩm và thành phần cho quốc gia cụ thể có sẵn trong quốc gia đó. Ngoài ra, nếu Sản phẩm của bạn đã được tái xuất từ nước đến ban đầu sang một nước khác, Sản phẩm của bạn có thể có chứa thành phần cho quốc gia cụ thể mà không bị coi là khiếm khuyết theo Bảo hành này ngay cả khi chúng không hoạt động được.

6. GIỚI HẠN TRÁCH NHIỆM CỦA NOKIA

Bảo hành này là biện pháp khắc phục duy nhất của bạn đối với Nokia và là trách nhiệm duy nhất của Nokia đối với khiếm khuyết và thiệt hại của Sản phẩm của bạn. Bảo hành này thay thế tất cả các bảo hành và trách nhiệm khác của Nokia, cho dù bằng lời nói hoặc bằng văn bản, theo luật định (không bắt buộc), hợp đồng, luật pháp về hành vi sai trái hoặc hình thức nào khác, kể cả nhưng không giới hạn ở và khi luật pháp được áp dụng cho phép, bất cứ điều kiện, bảo hành hoặc các điều khoản nào khác được ngụ ý về chất lượng hài lòng hoặc sự phù hợp cho mục đích.

Trong chừng mực (các) luật được áp dụng cho phép, dù trong bất kỳ trường hợp nào, Nokia cũng không chịu trách nhiệm, một cách rõ ràng hoặc ngầm định, đối với bất kỳ thiệt hại hoặc tổn thất nào thuộc bất cứ tính chất nào phát sinh từ việc bị mất mát, thiệt hại hoặc hư

hàng nội dung hoặc dữ liệu hoặc việc tái tạo hoặc chuyển chúng ngay cả khi những mất mát, thiệt hại, hoặc hư hỏng đó có nguyên nhân từ khiếm khuyết trong Sản phẩm của bạn. **Xin lưu ý rằng bạn luôn phải sao lưu tất cả dữ liệu và nội dung (bao gồm nhưng không giới hạn ở bất kỳ số giấy phép và mã kích hoạt nào) được lưu trên Sản phẩm trước khi giao Sản phẩm cho dịch vụ và các hoạt động dịch vụ sẽ xóa tất cả dữ liệu khỏi Sản phẩm của bạn.**

TRONG CHỪNG MỰC ĐƯỢC (CÁC) PHÁP LUẬT HIỆN HÀNH CHO PHÉP, TRONG MỌI TRƯỜNG HỢP, NOKIA SẼ KHÔNG CHỊU TRÁCH NHIỆM ĐỐI VỚI BẤT CỨ TỔN THẤT NÀO VỀ LỢI NHUẬN, SẢN PHẨM HOẶC CHỨC NĂNG, CÔNG VIỆC KINH DOANH, HỢP ĐỒNG, DOANH THU HOẶC CÁC KHOẢN TIẾT KIỆM DỰ TÍNH, BỊ TĂNG CHI PHÍ HOẶC PHÍ TỔN, HOẶC ĐỐI VỚI BẤT CỨ TỔN THẤT HOẶC THIẾT HẠI NÀO MANG TÍNH GIÁN TIẾP, MANG TÍNH HỆ QUẢ, HOẶC ĐỐI VỚI BẤT CỨ TỔN THẤT HOẶC THIẾT HẠI ĐẶC BIỆT NÀO, NGAY CẢ KHI DO CẦU THẢ.

Trong chừng mực pháp luật được áp dụng cho phép, trách nhiệm của Nokia được giới hạn ở giá trị mua Sản phẩm của bạn. Những giới hạn trong khoản 6 này không áp dụng trong trường hợp lỗi sơ suất nghiêm trọng hoặc hành vi cố ý của Nokia hoặc trong trường hợp từ vong hoặc thương tích cá nhân phát sinh từ sự cầu thả đã được chứng minh của Nokia.

Nokia Corporation

Keilalahdentie 2-4

FIN-02150 Espoo

Finland

ĐIỀU KHOẢN DỊCH VỤ NOKIA

Điều Khoản Sử Dụng

1. Chấp Nhận

Điều Khoản Dịch Vụ Nokia này cùng với Chính Sách Quyền Riêng Tư và tất cả các điều khoản bổ sung và các thông tin khác có thể được cung cấp trong phạm vi Dịch Vụ (gọi chung là “Điều Khoản”) điều chỉnh việc sử dụng của bạn đối với dịch vụ, trang thông tin điện tử, nội dung và phần mềm (gọi chung là “Dịch Vụ”). Bằng việc đăng ký hoặc sử dụng Dịch Vụ hoặc một phần bất kỳ của Dịch Vụ, bạn chấp nhận Điều Khoản.

Điều Khoản tạo thành một thỏa thuận giữa bạn và Tập Đoàn Nokia, Keilalahdentie 2-4, 02150 Espoo, Phần Lan bao gồm cả các công ty liên kết và nhà cung cấp của Nokia (gọi chung là “Nokia”), quy định các quyền và trách nhiệm của bạn và Nokia liên quan tới Dịch Vụ.

2. Điều Kiện

Để sử dụng Dịch Vụ, bạn phải ít nhất đủ mười ba (13) tuổi. Nếu bạn dưới mười ba (13) tuổi, hoặc đủ mười ba (13) tuổi nhưng là người chưa thành niên theo quy định nơi bạn cư trú, bạn phải được bố mẹ hoặc người giám hộ thay mặt bạn đăng ký và chấp thuận việc bạn sử dụng Dịch Vụ. Bất kỳ người nào thực hiện thủ tục đăng ký phải là người có đủ năng lực pháp luật.

3. Đăng Ký và Chấm Dứt

Để sử dụng một Dịch Vụ bạn cần phải đăng ký và tạo một tài khoản Nokia với tên truy cập và một mật khẩu. Bạn có thể cần phải cung cấp cho chúng tôi một số thông tin cá nhân và các thông tin khác. Nokia có thể xác minh địa chỉ thư điện tử của bạn trước khi tài khoản có thể được sử dụng. Trong lần đầu sử dụng thiết bị và mỗi lần bạn cập nhật phần mềm thiết bị Nokia, một tin nhắn sẽ được gửi tới Nokia. Việc tạo Tài Khoản Nokia sẽ đòi hỏi phải truyền dữ liệu. Chi phí truyền dữ liệu có thể được áp dụng.

Bạn đồng ý cung cấp thông tin một cách trung thực và đầy đủ khi đăng ký Dịch Vụ và có trách nhiệm cập nhật các thông tin này. Bạn phải cẩn trọng bảo vệ tên truy nhập và mật khẩu của mình để tránh việc người khác sử dụng trái phép và thông báo kịp thời cho Nokia về bất kỳ việc sử dụng trái phép nào. Bạn, và bố mẹ hoặc người giám hộ của bạn nếu bạn là người chưa thành niên, chịu trách nhiệm cá nhân về việc sử dụng Dịch Vụ.

Bạn có thể chấm dứt việc đăng ký nếu bạn không muốn sử dụng Dịch Vụ nữa. Sau khi chấm dứt, bạn sẽ không thể truy cập vào Dịch Vụ. Nokia có thể chấm dứt việc đăng ký của bạn hoặc cấm bạn truy cập vào một số phần của Dịch Vụ nếu Nokia có cơ sở hợp lý để cho rằng bạn đã vi phạm Điều Khoản hoặc, với thông báo trước, nếu bạn không truy cập vào Dịch Vụ với tên truy cập của mình trong vòng sáu (6) tháng liên trước.

Trừ trường hợp Chính Sách Quyền Riêng Tư quy định khác, Nokia không có trách nhiệm về mọi việc xóa bỏ hoặc mất mát thông tin hoặc nội dung bạn đã gửi tới Dịch Vụ. Khi bạn hoặc Nokia xóa bỏ thông tin hoặc nội dung khỏi Dịch Vụ, các dấu vết hoặc bản sao có thể vẫn còn ở nơi khác.

4. Cấp Phép

Nokia cấp cho bạn một quyền mang tính không độc quyền, không thể chuyển nhượng, và có thể bị Nokia tùy ý thu hồi, để truy cập và sử dụng Dịch Vụ phù hợp với Điều Khoản. Việc sử dụng Dịch Vụ không trao cho bạn bất kỳ quyền sở hữu trí tuệ nào trong hoặc về bất kỳ thông tin hoặc nội dung nào trong Dịch Vụ.

Là một phần của Dịch Vụ, Nokia có thể cung cấp cho bạn nội dung đã được Nokia hoặc bên cấp phép cho Nokia phát triển ("Nội Dung"). Nokia cấp cho bạn một quyền không độc quyền và liên tục để sử dụng Nội Dung cho mục đích dự định, trừ trường hợp Điều Khoản hiện hành hoặc lệnh mua hàng quy định khác. Một số Nội Dung có thể chỉ có cho những người cư trú ở một số khu vực địa lý nhất định. Bạn bị ràng buộc bởi mọi hạn chế áp dụng cho Nội Dung cụ thể mà bạn có được qua Dịch Vụ. Mọi quyền có được đối với Nội Dung của bên thứ ba là một thỏa thuận ràng buộc giữa bạn và bên thứ ba cung cấp Nội Dung. Bạn chỉ có quyền đối với những Nội Dung được cấp một cách minh thị trong đây.

Như là một phần của Dịch Vụ, Nokia có thể cung cấp cho bạn một số phần mềm do Nokia hoặc bên cấp phép cho Nokia phát triển ("Phần

Mềm"). Việc bạn sử dụng Phần Mềm có thể chịu sự điều chỉnh của những điều khoản và điều kiện riêng biệt mà bạn phải chấp thuận trước khi sử dụng Phần Mềm. Nếu không có các điều khoản và điều kiện riêng biệt áp dụng cho Phần Mềm này, các điều khoản sau sẽ áp dụng: Nokia cấp cho bạn một quyền giới hạn, không độc quyền, và không thể chuyển nhượng để cài đặt và sử dụng Phần Mềm trên máy tính và/hoặc thiết bị di động của bạn. Bạn không được sao chép Phần Mềm, trừ trường hợp sao chép một bản để lưu trữ. Bạn không được phân phối, chuyển quyền sử dụng, thay đổi, dịch, sản xuất lại, bán lại, cấp phép lại, cho thuê, thuê, thao tác phân tích ngược, hoặc bằng cách khác cố gắng khám phá mã nguồn của hoặc tạo sản phẩm phái sinh từ Phần Mềm. Đối với những phần mềm được cấp phép có mã nguồn mở, các điều khoản cấp phép mã nguồn mở hiện hành được áp dụng.

Phần Mềm có thể bị điều chỉnh bởi các quy định về quản lý xuất khẩu trong Các Quy Định về Quản Lý Xuất Khẩu của Hoa Kỳ hoặc các quy định khác về quản lý xuất nhập khẩu. Bạn đồng ý tuân thủ tuyệt đối mọi quy định về quản lý xuất nhập khẩu hiện hành và thừa nhận rằng bạn có trách nhiệm xin giấy phép để xuất khẩu, tái xuất, chuyển khẩu, hoặc nhập khẩu Phần Mềm này.

Bạn có thể gửi thông tin hoặc nội dung ("Tài Liệu") tới Dịch Vụ. Nokia không xác lập quyền sở hữu đối với Tài Liệu của bạn. Việc bạn gửi Tài Liệu không làm chuyển giao quyền sở hữu Tài Liệu cho Nokia. Nokia chỉ truyền Tài Liệu và không có trách nhiệm kiểm soát, biên tập Tài Liệu. Bằng việc gửi Tài Liệu tới Dịch Vụ, bạn

trao cho Nokia một quyền mang tính toàn cầu, không độc quyền, có thể cấp phép lại, có thể chuyển nhượng, không phải thanh toán gì thêm, không mất phí, vĩnh viễn và không thể hủy ngang để sử dụng, sao chép, trình diễn công khai, trưng bày, phân phối bằng bất kỳ phương tiện nào và chỉnh sửa Tài Liệu để nhập Tài Liệu vào các sản phẩm khác, và thực hiện các việc cấp phép lại tương tự, trong chừng mực cần thiết để Nokia cung cấp Dịch Vụ. Bạn có thể hiệu chỉnh việc cấp phép này đối với những cài đặt về quyền riêng tư và những cài đặt khác của Dịch Vụ.

Bạn là người duy nhất chịu trách nhiệm thực hiện việc sao lưu các dữ liệu mà bạn lưu trên Dịch Vụ, bao gồm cả Nội Dung mà bạn tải lên. Nếu Dịch Vụ không được tiếp tục hoặc bị hủy bỏ, Nokia có thể xóa vĩnh viễn dữ liệu của bạn. Nokia không có nghĩa vụ trả lại dữ liệu cho bạn sau khi Dịch Vụ không được tiếp tục hoặc bị hủy bỏ.

5. Sử Dụng Dịch Vụ

Bạn đồng ý:

- Tuân thủ pháp luật hiện hành, Điều Khoản và các cách thức ứng xử đúng đắn;
- Chỉ sử dụng Dịch Vụ cho các mục đích cá nhân, phi thương mại của mình;
- Không gửi các Tài Liệu bất hợp pháp, phản cảm, không chính xác, gây nhầm lẫn, lăng mạ, khiêu dâm, quấy rối, phi báng hoặc các Tài Liệu không phù hợp khác;
- Có được mọi sự chấp thuận, cho phép, giấy phép mà pháp luật có thể yêu cầu để bạn [có thể] gửi đi bất kỳ Tài Liệu nào;
- Tôn trọng quyền riêng tư của người khác;

- Không phát tán hoặc gửi tin rác, các tập tin lớn bất hợp lệ, chuỗi ký tự, tạo ra mạng lưới hoạt động kinh doanh hình tháp, vi-rút; hoặc
- Không sử dụng bất kỳ công nghệ nào khác hoặc khởi xướng các hoạt động khác có thể phương hại tới Dịch Vụ, lợi ích hoặc tài sản của người sử dụng Dịch Vụ.
- Không sử dụng bất kỳ hệ thống hoặc phương tiện tự động nào để truy cập, thu thập, sao hoặc kiểm soát bất kỳ bộ phận nào của dịch vụ.
- Chịu trách nhiệm về những hậu quả liên quan đến Tài Liệu bạn gửi.

Nokia có thể nhưng không có nghĩa vụ phải:

- Kiểm soát hoặc trung hòa bất kỳ Nội Dung hoặc Tài Liệu nào;
- Loại bỏ bất kỳ Tài Liệu nào khỏi Dịch Vụ; và
- Tuỳ ý hạn chế việc truy cập tới bất kỳ phần nào của Dịch Vụ vào thời điểm bất kỳ.

6. Nội Dung

Trước khi tải xuống hoặc truy cập bất kỳ Nội Dung nào, vui lòng kiểm tra liệu Nội Dung bạn muốn truy cập có bị hạn chế lứa tuổi hoặc được đánh dấu là có thể “phản cảm” hoặc “quá chi tiết”. Nokia sẽ không chịu trách nhiệm về bất kỳ khiếu nại hoặc vi phạm nào do bạn gây ra hoặc gánh chịu qua việc truy cập Nội Dung này.

Bạn đồng ý:

- Chỉ sử dụng Dịch Vụ cho các mục đích cá nhân, phi thương mại của mình;
- Sử dụng Dịch Vụ phù hợp với những hạn chế do pháp luật hiện hành, các điều khoản,

hướng dẫn, và chính sách bổ sung quy định hoặc với những hạn chế trên các trang sản phẩm áp dụng cho phần riêng biệt đó của Nội Dung;

- Không sao chụp, cho, bán, bán lại, cho vay, cho thuê, chào, truyền phát, gửi, phát tán, truyền, thông tin tới công chúng, sản xuất lại, sửa đổi, trưng bày, trình diễn, khai thác thương mại hoặc chuẩn bị sẵn sàng Nội Dung để sử dụng, trừ trường hợp được Điều Khoản hiện hành cho phép khác đi và thông báo kịp thời cho Nokia về mọi hành vi sử dụng không được phép;
- Không dõ dẫm, né tránh, thao tác phản tích ngược, giải mã, hoặc bằng cách khác thay đổi hoặc can thiệp vào bất kỳ quy tắc sử dụng hiện hành nào hoặc cố né tránh các biện pháp quản lý bản quyền số hoặc các tính năng bảo vệ sao chép có trong Nội Dung hoặc các công nghệ khác được sử dụng để kiểm soát việc truy cập hoặc sử dụng Nội Dung hoặc thông tin nhận dạng của Nội Dung;
- Không sử dụng bất kỳ hệ thống hoặc phương tiện tự động nào, trừ những phương tiện hoặc hệ thống do chúng tôi cung cấp, để lựa chọn hoặc tải xuống Nội Dung;
- Không cho mặt khẩu hoặc bằng cách khác cho phép người khác truy cập Nội Dung. Quy định hạn chế sao chép áp dụng cho các phương tiện ứng dụng cũng áp dụng cho Nội Dung được truy cập như là một phần của Dịch Vụ này.

Nội Dung do Nokia và/hoặc các bên cấp phép tương ứng cho Nokia sở hữu và/hoặc kiểm soát, và được bảo vệ theo pháp luật sở hữu trí tuệ. Bên thứ ba cung cấp Nội Dung chịu trách nhiệm duy nhất đối với mọi Nội Dung do họ cung cấp, đối với mọi cam kết, trong chừng mực những cam kết này không bị từ chối và

đối với mọi khiếu nại mà bạn có thể thực hiện liên quan tới Nội Dung đó hoặc liên quan tới việc bạn sử dụng Nội Dung đó. Tuy nhiên, Nokia có thể thi hành các điều khoản cấp phép Nội Dung của bên thứ ba đối với bạn với tư cách là bên thứ ba có quyền lợi liên quan đến các điều khoản đó. Bên thứ ba cung cấp Nội Dung là bên thứ ba có quyền lợi liên quan theo những Điều Khoản này và có thể thi hành các quy định liên quan trực tiếp tới Nội Dung mà trong đó họ có quyền. Nokia có thể hành động như là một đại lý của bên thứ ba cung cấp Nội Dung trong việc cung cấp Nội Dung cho bạn. Nokia không phải là một bên của giao dịch giữa bạn và bên thứ ba cung cấp Nội Dung về những Nội Dung này.

7. Tuyên Bố Về Hành Vi Vi Phạm Quyền Tác Giả

Bạn có thể thông báo cho Nokia về những vi phạm quyền tác giả trong Dịch Vụ bằng cách thông báo (a) bằng thư điện tử với "Copyright Notification" trên dòng tiêu đề gửi tới địa chỉ copyright.notices@nokia.com, (b) bằng văn bản có tiêu đề "Copyright Notification" gửi tới Nokia, Attn: Copyright Agent, 102 Corporate Park Drive, White Plains, NY 10604, USA hoặc (c) qua mạng, nếu có thể. Thông báo của bạn phải:

1. chỉ ra tác phẩm gốc được đăng ký quyền tác giả mà bạn khiếu nại bị vi phạm;
2. chỉ ra nội dung trên Dịch Vụ mà bạn khiếu nại đang vi phạm tác phẩm đã đăng ký quyền tác giả. Vui lòng cung cấp đủ thông tin chi tiết

để Nokia xác định nội dung bị cho là vi phạm trên Dịch Vụ;

3. cung cấp thông tin liên lạc của bạn, bao gồm tên đầy đủ, địa chỉ bưu điện, số điện thoại, và địa chỉ thư điện tử, nếu có;

4. đưa ra tuyên bố rằng bạn thực lòng tin rằng việc sử dụng nội dung theo cách bị khiếu nại không được chủ sở hữu quyền tác giả, đại diện của họ, hoặc pháp luật cho phép;

5. đưa ra lời tuyên bố sau: "Tôi xin thề, nếu khai man sẽ phải chịu trách nhiệm, rằng những thông tin trong thông báo và khiếu nại này là chính xác và tôi là chủ sở hữu quyền tác giả, hoặc tôi là người đại diện được phép của chủ sở hữu quyền tác giả độc quyền đã bị vi phạm."; và

6. ký tên, nếu có thể.

8. Thông Báo

Nokia có thể gửi các thông báo trong phạm vi Dịch Vụ. Nokia cũng có thể gửi bạn các thông báo về những sản phẩm và Dịch Vụ tới địa chỉ thư điện tử hoặc số điện thoại mà bạn đã cung cấp. Bạn được coi là đã nhận những thông báo này chậm nhất bảy (7) ngày kể từ khi Nokia gửi chúng. Việc bạn tiếp tục sử dụng Dịch Vụ nghĩa là bạn nhận được tất cả các thông báo, không phụ thuộc vào phương thức gửi.

9. Phí

Việc bạn sử dụng Dịch Vụ có thể hoặc sẽ có thể phải chịu phí.

Mọi khoản phí Nokia tính sẽ được thông báo độc lập với Dịch Vụ.

Sử dụng Dịch Vụ có thể bao gồm việc truyền tải dữ liệu qua nhà cung cấp dịch vụ mạng của bạn. Giá được niêm yết trong Dịch Vụ không bao gồm phí truyền dữ liệu, tin nhắn văn bản, giọng nói, hoặc các phí cung cấp dịch vụ khác mà nhà cung cấp dịch vụ mạng của bạn có thể tính.

Nokia không chịu trách nhiệm thanh toán bất kỳ khoản phí nào cho nhà cung cấp dịch vụ của bạn.

10. Điều Khoản Mua và Thanh Toán

“Lệnh” có nghĩa là việc lựa chọn Nội Dung được thanh toán và/hoặc đăng ký Nội Dung do Nokia cung cấp và sẵn có trong Dịch Vụ và đăng ký phương thức thanh toán, cũng như đăng ký lệnh bằng việc lựa chọn “mua”, “ok”, “tôi chấp nhận” hoặc các khẳng định tương tự về việc chấp nhận trong quá trình đặt lệnh hoặc thể hiện các dấu hiệu khác về việc chấp nhận các điều khoản được giới thiệu tới bạn trong quá trình đặt lệnh.

Để đặt Lệnh trong Dịch Vụ, bạn phải đạt độ tuổi có năng lực hành vi phù hợp theo quy định của pháp luật hiện hành. Nếu bạn chưa đạt tới độ tuổi có năng lực hành vi phù hợp, bạn chỉ có thể đặt Lệnh với sự đồng ý trước của bố mẹ hoặc người giám hộ.

Bạn đồng ý rằng mọi Lệnh sẽ có giá trị pháp lý và ràng buộc. Mọi Lệnh phải được Nokia chấp nhận.

Bạn có thể trả bằng thẻ tín dụng hoặc thẻ ghi nợ, theo hóa đơn của nhà cung cấp dịch vụ mạng, hoặc bằng các phương thức thanh toán khác nếu có.

Thẻ tín dụng hoặc thẻ ghi nợ của bạn phải có địa chỉ thanh toán ở quốc gia nơi Nội Dung được cung cấp qua Dịch Vụ. Nokia sẽ trừ thẻ tín dụng của bạn hoặc trừ nợ vào tài khoản ngân hàng của bạn trong một khoảng thời gian hợp lý sau khi bạn đã đặt Lệnh. Mọi việc thanh toán bằng thẻ tín dụng phải tùy thuộc vào việc kiểm tra và phê chuẩn của nhà phát hành thẻ.

Nếu bạn chọn thanh toán theo hóa đơn của nhà cung cấp dịch vụ mạng, các khoản phí sẽ xuất hiện trên hóa đơn điện thoại di động của bạn hoặc bị khấu trừ vào tài khoản trả trước của bạn nếu đó là một tài khoản trả trước. Một số nhà cung cấp dịch vụ mạng có thể quy định các điều khoản và điều kiện bổ sung đối với việc sử dụng Dịch Vụ của bạn bao gồm việc đặt các giới hạn đối với các mức phí có thể thực hiện trên hóa đơn của nhà cung cấp dịch vụ mạng. Các khoản phí vượt quá mức giới hạn của nhà cung cấp dịch vụ mạng hoặc số dư tài khoản có thể bị từ chối.

Bạn đồng ý thanh toán các khoản phí liên quan tới Lệnh của bạn, để đảm bảo rằng công cụ thanh toán có hiệu lực vào thời điểm Lệnh, rằng bạn là chủ hợp pháp của công cụ thanh

toán và công cụ thanh toán được sử dụng trong hạn mức tín dụng.

Nội Dung được chuyển giao được cấp phép cho bạn. Bạn đồng ý chỉ sử dụng Nội Dung này theo như cho phép tại các Điều Khoản này và tại các điều khoản bổ sung khác được giới thiệu tới bạn trong quá trình đặt lệnh.

Dịch Vụ có thể cung cấp các thuê bao. Bạn ủy quyền cho Dịch Vụ được thu một khoản phí định kỳ trong thời gian thuê bao. Dịch Vụ cũng có thể cung cấp một thời gian dùng thử. Nếu Lệnh của bạn nằm trong thời gian dùng thử (cũng được biết đến như là thử và mua), bạn có thể bị tính phí khi thời gian dùng thử kết thúc, trừ trường hợp bạn hủy bỏ phù hợp với các điều khoản về thuê bao/dùng thử.

Giá trong Dịch Vụ có thể thay đổi tùy từng thời điểm. Giá bao gồm các khoản thuế áp dụng có hiệu lực vào thời điểm giao dịch, trừ trường hợp được quy định khác. Có thể có những trường hợp bạn chịu các phụ phí do ngân hàng hoặc nhà cung cấp thẻ tín dụng của bạn tính trên cơ sở tỷ giá chuyển đổi tiền tệ được sử dụng và/hoặc các phụ phí được tính toán. Nokia không chịu trách nhiệm về các khoản phí ngân hàng và bất kỳ các khoản phí hoặc chi phí dịch vụ nào khác của bên thứ ba.

11. Hủy Bỏ và Hoàn Lại Tiền

Bạn đồng ý rằng Nội Dung được bắt đầu chuyển giao bằng phương thức điện tử đồng thời với việc Đặt Lệnh của bạn. Bạn sẽ không thể hủy lệnh khi Lệnh đã được xử lý. Đặc tính của Nội Dung đó là không thể bị hoàn trả.

Trong trường hợp sau khi đặt Lệnh bạn phát hiện và thông báo kịp thời cho Nokia trong vòng 48 giờ rằng (a) Nội Dung bạn đã đặt bị lỗi; (b) Nội Dung Nokia chuyển cho bạn không phù hợp với mô tả Nội Dung mà bạn đã đặt qua Dịch Vụ; hoặc (c) các sự cố kỹ thuật đã làm chậm hoặc ngăn cản việc chuyển giao Nội Dung hoặc lệnh vô tình được thực hiện nhiều lần do các sự cố kỹ thuật này, quyền chế tài duy nhất của bạn liên quan tới Nội Dung này là hoặc thay thế Nội Dung, hoặc hoàn lại tiền theo giá bạn đã trả cho Nội Dung, do Nokia tự quyết định. Trong những trường hợp khác, việc hoàn tiền không được chấp nhận. Nếu bạn gặp bất kỳ vấn đề nào nêu trên, vui lòng liên hệ Hỗ Trợ Khách Hàng Nokia.

Xin lưu ý rằng Nokia không thể xử lý yêu cầu hỗ trợ khách hàng của bạn nếu bạn không thể cung cấp mã giao dịch của bạn, mã này được Nokia cung cấp cho bạn sau khi bạn đặt Lệnh từ Dịch Vụ. Nokia chỉ có thể xử lý việc hoàn tiền cho Nội Dung khi tổng mức giá lớn hơn mức tiền giới hạn do pháp luật hiện hành của địa phương quy định.

12. Phản Hồi Tới Nokia

Bằng việc gửi tới Nokia bất kỳ ý tưởng, phản hồi và/hoặc đề nghị nào ("Phản Hồi") qua Dịch Vụ hoặc bằng phương tiện khác, bạn thừa nhận và đồng ý rằng: (1) Nokia có thể có những ý tưởng phát triển tương tự với Phản Hồi; (2) Phản Hồi của bạn không chứa bất kỳ thông tin bí mật hoặc thuộc sở hữu của bạn hoặc của bên thứ ba bất kỳ; (3) Nokia không có nghĩa vụ bảo mật liên quan tới Phản Hồi; (4) Nokia có thể tự do sử dụng, phân phối, khai thác, phát

triển thêm và sửa đổi Phần Hồi cho bất kỳ mục đích nào; và (5) bạn không được hưởng bất kỳ khoản tiền lao nào dưới bất kỳ hình thức nào từ Nokia.

13. Các Hoạt Động Xã Hội và Chia Sẻ Vị Trí

Bạn có thể sử dụng các tính năng trong Dịch Vụ để chia sẻ vị trí, tình trạng, nội dung, Tài Liệu hoặc thông tin cá nhân của bạn, hoặc tương tác với những người dùng, trang thông tin điện tử hoặc dịch vụ khác. Bằng việc sử dụng những tính năng này, bạn đồng ý rằng Nokia có thể sử dụng và cung cấp những thông tin đó cho mọi dịch vụ khác và mọi người khác mà bạn đã chọn để tương tác hoặc chia sẻ thông tin này. Những người sử dụng dịch vụ này và những người, chẳng hạn như người liên lạc với bạn, có thể thấy vị trí, trạng thái và/hoặc thông tin cá nhân của bạn. Khi sử dụng những tính năng này, bạn đồng ý không chia sẻ thông tin, Nội Dung hoặc Tài Liệu hoặc liên kết tới bất kỳ dịch vụ hoặc trang thông tin điện tử nào mà: chứa nội dung hoặc tài liệu khác trái pháp luật hoặc không phù hợp; hoặc (b) khai thác quyền sở hữu trí tuệ mà không được phép hoặc khuyến khích người dùng vi phạm quyền sở hữu trí tuệ. Mọi tương tác không bao gồm Nokia và chỉ là tương tác giữa bạn và (những) người dùng khác.

14. Mức Độ Cung Cấp và Các Yêu Cầu Kỹ Thuật

Mức độ cung cấp của Nội Dung và Dịch Vụ có thể thay đổi và tùy thuộc toàn quyền vào quyết định của Nokia. Nokia tuyệt đối không thừa nhận bất kỳ tuyên bố hoặc cam kết nào rằng

bất kỳ Nội Dung hoặc Dịch Vụ cụ thể nào sẽ được cung cấp. Dịch Vụ có thể không thực hiện được ở tất cả các quốc gia và có thể chỉ được cung cấp ở một số ngôn ngữ. Dịch Vụ, các hoạt động và một số tính năng cũng có thể phụ thuộc vào mạng, tính tương thích của thiết bị và các định dạng nội dung được hỗ trợ.

Để truy cập Dịch Vụ, bạn có thể cần phải tải xuống một phần mềm cụ thể được Nokia hoặc một bên khác phát triển.

Nokia có thể tùy ý thay đổi, sửa lỗi hoặc ngừng cung cấp toàn bộ hoặc một phần Dịch Vụ. Dịch Vụ có thể không thực hiện được trong thời gian ngừng để bảo trì hoặc vào các thời gian khác. Để đảm bảo rằng bạn có được các chương trình ứng dụng và phần mềm thiết bị Nokia mới nhất, thiết bị của bạn có thể tự động kiểm tra mức độ sẵn có của phần mềm cập nhật từ Nokia. Nếu có [phần mềm cập nhật] nào được phát hiện, bạn sẽ được nhắc để chấp thuận việc cài đặt. Bạn có thể tắt tính năng tự động kiểm tra cập nhật thông qua các cài đặt trong thiết bị của bạn. Bạn cũng có thể cài đặt phần mềm qua các kênh cập nhật phần mềm sẵn có. Nếu Nokia cho rằng một Phần Mềm cập nhật là quan trọng hoặc thiết yếu, bạn có thể không tiếp tục sử dụng phiên bản trước của Phần Mềm được nữa. Nokia có thể ngăn chặn việc bạn sử dụng phiên bản trước của Phần Mềm hoặc Dịch Vụ cho tới khi bạn cài đặt phần cập nhật.

Nokia có thể vô hiệu hóa bất kỳ Nội Dung hoặc Phần Mềm nào chứa trong tài khoản Dịch Vụ của bạn vì bất kỳ lý do gì và gỡ bỏ mọi Nội Dung hoặc Phần Mềm và/hoặc vô hiệu hóa các bản

sao của bất kỳ chương trình ứng dụng nào trên thiết bị của bạn để bảo vệ Dịch Vụ, các nhà cung cấp chương trình ứng dụng, các nhà cung cấp dịch vụ mạng không dây mà trên những mạng này bạn truy cập dịch vụ hoặc bất kỳ bên nào bị ảnh hưởng hoặc có khả năng bị ảnh hưởng.

Một dịch vụ cụ thể có thể là một phiên bản chưa công bố chính thức, ví dụ một phiên bản công bố thử nghiệm, và có thể không hoạt động theo cách thức giống như phiên bản cuối cùng. Nokia có thể thay đổi cơ bản bất kỳ phiên bản Dịch Vụ hoặc Phần Mềm nào hoặc quyết định không công bố phiên bản cuối cùng.

15. Kết Nối Với Các Địa Chỉ và Nội Dung Của Bên Thứ Ba

Nokia có thể cung cấp các truy cập tới các trang thông tin điện tử và các dịch vụ trên mạng Internet hoặc các khách hàng đã tải trước cho phép bạn tương tác với các trang thông tin điện tử và dịch vụ được sở hữu hoặc vận hành bởi bên thứ ba và không thuộc phạm vi Dịch Vụ. Bạn phải thẩm tra và chấp thuận các điều khoản và điều kiện của các trang thông tin điện tử và dịch vụ này trước khi sử dụng chúng.

Nokia không kiểm soát nội dung, các trang thông tin điện tử hoặc dịch vụ của bên thứ ba và không có trách nhiệm về những dịch vụ được cung cấp hoặc nội dung được tạo ra hoặc công bố trên các trang thông tin điện tử và dịch vụ này của bên thứ ba. Việc có một liên kết tới trang thông tin điện tử của bên thứ ba không ngụ ý là Nokia đảm bảo về trang thông tin điện tử hoặc sản phẩm hoặc dịch vụ được dẫn chiếu tới trong trang thông tin điện tử.

Ngoài ra, bạn và các người dùng khác có thể tạo nội dung và các liên kết tới nội dung trong Dịch Vụ mà chưa được gửi tới Dịch Vụ. Nokia không chịu trách nhiệm về loại nội dung hoặc liên kết này.

16. Quảng Cáo

Dịch Vụ có thể bao gồm các quảng cáo. Các quảng cáo có thể nhắm đến nội dung hoặc thông tin được lưu trữ trên Dịch Vụ, các thắc mắc được đặt ra thông qua Dịch Vụ, hoặc các thông tin khác.

17. Thông Tin Cá Nhân

Chính Sách Quyền Riêng Tư và bất kỳ thông tin quyền riêng tư bổ sung nào sẵn có đối với bạn sẽ điều chỉnh việc sử dụng thông tin cá nhân của bạn.

18. Giới Hạn Trách Nhiệm

Dịch Vụ được cung cấp trên cơ sở “NHƯ VỐN CÓ” và “NHƯ SẴN CÓ”. Nokia không bảo đảm rằng Dịch Vụ sẽ không bị gián đoạn, không bị lỗi hoặc không nhiễm vi rút. Nokia không đưa ra bất kỳ cam kết dưới bất kỳ hình thức nào, cho dù công khai hay suy đoán, bao gồm nhưng không giới hạn ở các cam kết về danh tính hay không có vi phạm, tính thương mại, hay sự phù hợp cho một mục đích cụ thể, liên quan đến mức độ cung cấp, sự chính xác, độ tin cậy, thông tin hoặc nội dung của Dịch Vụ. Bạn minh thị đồng ý và thừa nhận rằng khi sử dụng Dịch Vụ bạn sẽ tự chịu mọi rủi ro và rằng bạn có thể bị tiết lộ những nội dung từ nhiều nguồn khác nhau.

Ngoại trừ trách nhiệm đối với thiệt hại về tính mạng hoặc sức khỏe, gây bởi lỗi sơ suất nghiêm trọng hoặc hành vi cố ý của Nokia, Nokia không chịu trách nhiệm về bất kỳ thiệt hại trực tiếp nào gây ra do việc bạn sử dụng hoặc không thể sử dụng Dịch Vụ. Nokia sẽ không chịu trách nhiệm trong bất kỳ trường hợp nào đối với các thiệt hại gián tiếp, bất thường, phạt, hoặc phát sinh phát sinh từ việc bạn sử dụng hoặc không thể sử dụng Dịch Vụ.

19. Bồi Thường

Bạn đồng ý bảo vệ và bồi thường cho Nokia trước mọi khiếu nại của bên thứ ba, và mọi trách nhiệm, mức ấn định, tổn thất, chi phí hoặc thiệt hại gây ra bởi hoặc phát sinh từ việc (i) bạn vi phạm Điều Khoản, (ii) bạn vi phạm hoặc xâm phạm quyền sở hữu trí tuệ, các quyền khác hoặc quyền riêng tư bất kỳ của bên thứ ba, hoặc (iii) bên thứ ba sử dụng sai Dịch Vụ khi việc sử dụng sai là do bạn không thực hiện các biện pháp hợp lý để bảo vệ tên truy cập và mật khẩu của bạn để chống lại việc bị sử dụng trái phép.

20. Các Điều Khoản Khác

20.1 Lựa Chọn Luật

Điều Khoản được điều chỉnh bởi pháp luật Phần Lan, không bao gồm các điều khoản xung đột pháp luật.

20.2 Hiệu Lực

Điều Khoản không loại trừ hoặc giới hạn bất kỳ quyền nào của bạn mà theo pháp luật nơi

bạn cư trú không thể bị từ bỏ. Nếu một quy định của Điều Khoản bị xem là vô hiệu, những điều khoản còn lại sẽ không bị ảnh hưởng và điều khoản bị xem là vô hiệu sẽ được thay thế bởi một điều khoản có hiệu lực gần nhất với kết quả và mục đích của Điều Khoản. Trong trường hợp một hoặc nhiều quy định trong các Điều Khoản này không liên quan tới việc sử dụng Dịch Vụ của bạn, chúng sẽ không ảnh hưởng tới giá trị và hiệu lực của bất kỳ quy định nào khác trong Điều Khoản hoặc toàn bộ Điều Khoản. Trường hợp có mâu thuẫn giữa Điều Khoản Dịch Vụ Nokia này và Chính Sách Quyền Riêng Tư, quy định của Điều Khoản Dịch Vụ Nokia này được ưu tiên áp dụng. Các quy định trong Điều Khoản được ghi nhận là vẫn có hiệu lực sau khi đăng ký của bạn chấm dứt.

20.3 Thay Đổi Điều Khoản

Nokia có thể sửa đổi Điều Khoản vào bất kỳ thời điểm nào mà không cần phải báo trước. Nếu Điều Khoản được thay đổi một cách căn bản và bất lợi, Nokia sẽ cung cấp một thông báo riêng về những thay đổi.

Bạn có trách nhiệm xem xét các Điều Khoản một cách thường xuyên. Việc tiếp tục sử dụng Dịch Vụ của bạn được xem là sự đồng ý của bạn đối với các thay đổi và sửa đổi.

21. Sở Hữu Trí Tuệ

Dịch Vụ, Nội Dung và Phần Mềm được bảo vệ bởi luật bản quyền quốc tế. Nokia khẳng định các quyền tác giả trong Dịch Vụ, Nội Dung, và Phần Mềm của Nokia tới mức cao nhất mà pháp luật cho phép. Phụ thuộc vào Điều Khoản,

Nokia bảo lưu tất cả các quyền, quyền sở hữu và lợi ích trong Dịch Vụ, Nội Dung, Phần Mềm của Nokia và tất cả sản phẩm, phần mềm và các tài sản khác của Nokia được cung cấp cho bạn hoặc sử dụng bởi bạn thông qua Dịch Vụ.

22. Chuyển Nhượng

Nokia có thể chuyển nhượng các quyền và nghĩa vụ trong Điều Khoản này cho công ty mẹ, các chi nhánh của Nokia hoặc cho bất kỳ công ty dưới quyền kiểm soát chung với Nokia. Ngoài ra, Nokia có thể chuyển nhượng các quyền và nghĩa vụ trong Điều Khoản này cho bên thứ ba trong quá trình sáp nhập, mua lại, bán tài sản, theo quy định của pháp luật hoặc trong các trường hợp khác.

CHÚNG TÔI QUAN TÂM TỚI QUYỀN RIÊNG TƯ CỦA BẠN

Nokia cam kết bảo vệ quyền riêng tư của bạn và tuân thủ pháp luật hiện hành về bảo vệ dữ liệu và quyền riêng tư. Chính Sách Quyền Riêng Tư này (“Chính Sách”) giải thích cách chúng tôi xử lý dữ liệu cá nhân. Trong suốt Chính Sách này, thuật ngữ “dữ liệu cá nhân” có nghĩa là thông tin liên quan tới một cá nhân được xác định hoặc có thể xác định (ví dụ, một thể nhân). “Nokia” nghĩa là Tập Đoàn Nokia, bao gồm các công ty trực thuộc (sau đây được dẫn chiếu là “chúng tôi” hoặc “của chúng tôi”) Chính Sách này áp dụng cho việc xử lý dữ liệu cá nhân của bạn khi Nokia là nhà kiểm soát dữ liệu hoặc khi chúng tôi muốn nói đến tính khả dụng của Chính Sách này.

Chúng tôi có thể cung cấp các thông tin bổ sung về quyền riêng tư liên quan tới các sản

phẩm và dịch vụ của Nokia qua các mô tả dịch vụ và các thông báo khác. Những thông tin đó sẽ được ưu tiên áp dụng hơn Chính Sách này trong trường hợp có xung đột.

Các dịch vụ của bên thứ ba được cài đặt trong thiết bị của bạn có thể cho phép truy cập những thông tin có trong thiết bị. Các sản phẩm và dịch vụ của chúng tôi có thể chứa các liên kết tới các trang thông tin điện tử và dịch vụ của các công ty khác với những chính sách về quyền riêng tư của riêng họ. Chúng tôi đề nghị bạn đọc các chính sách quyền riêng tư đối với các dịch vụ của bên thứ ba đó. Nokia không chịu trách nhiệm về việc áp dụng biện pháp bảo vệ quyền riêng tư cũng như nội dung các dịch vụ của bất kỳ bên thứ ba nào.

Bằng việc sử dụng trang thông tin điện tử này và/hoặc bằng việc cung cấp dữ liệu cá nhân cho Nokia, bạn đồng ý rằng thông tin cá nhân của bạn sẽ được xử lý như đã giải thích trong Chính Sách này. Nếu bạn không đồng ý với Chính Sách, vui lòng không sử dụng trang thông tin điện tử này hoặc không cung cấp dữ liệu cá nhân của bạn cho Nokia.

Chúng Tôi Thu Thập Những Dữ Liệu Nào?

Chúng tôi thu thập thông tin cá nhân của bạn chủ yếu khi bạn mua, sử dụng hoặc đăng ký sử dụng các sản phẩm và dịch vụ của chúng tôi, tham gia vào một chương trình hoặc tương tác với chúng tôi dưới hình thức khác. Dưới đây là ví dụ về các loại dữ liệu được chúng tôi thu thập.

• **Việc bạn sử dụng các sản phẩm và dịch vụ của chúng tôi** Khi bạn sử dụng các sản phẩm và dịch vụ của chúng tôi, địa chỉ IP của bạn, thời gian truy cập, các trang thông tin điện tử từ đó bạn kết nối, các trang bạn xem, đường dẫn bạn sử dụng, nội dung bạn đã xem và các thông tin khác mà trình duyệt của bạn cung cấp cho chúng tôi được Nokia tự động thu thập. Một số dịch vụ di động của chúng tôi có thể thu thập các thông tin nhận dạng thiết bị di động đặc thù của bạn, thông tin định dạng thuê bao, thông tin cụ thể nhận dạng nhà cung cấp dịch vụ mạng, các cài đặt mạng và các thông tin tương tự khác. Khi bạn sử dụng các sản phẩm và dịch vụ của chúng tôi hoặc bằng cách khác liên lạc với chúng tôi thông qua mạng viễn thông, một số thông tin bổ sung, chẳng hạn số thuê bao di động của bạn, có thể được nhà cung cấp mạng di động của bạn truyền cho chúng tôi.

• **Thông tin bạn cung cấp cho chúng tôi** Chúng tôi có thể đề nghị bạn cung cấp cho chúng tôi các thông tin như tên, địa chỉ thư điện tử, địa chỉ nhà, các tên truy cập và mật khẩu, các chấp thuận, sở thích và phản hồi của bạn, thông tin liên quan tới thiết bị của bạn, tuổi, giới tính, mã bưu điện và các ngôn ngữ ưa thích. Xin lưu ý rằng một số thông tin không nhận dạng được thu thập từ bạn có thể trở thành thông tin nhận dạng cá nhân khi bạn cung cấp cho chúng tôi dữ liệu cá nhân của bạn. Chúng tôi cũng có thể thu thập, phù hợp với pháp luật hiện hành, một số dữ liệu cá nhân từ các công ty cung cấp thông tin và các nguồn công cộng có sẵn khác. Một số dịch vụ của chúng tôi có thể cho phép bạn gửi thông tin về người khác, chẳng hạn, nếu bạn đặt hàng một sản phẩm mà bạn muốn chúng tôi gửi trực tiếp tới một người nhận khác.

• **Các giao dịch của bạn với chúng tôi** Chúng tôi thu thập thông tin liên quan tới việc bạn mua và sử dụng sản phẩm và dịch vụ của chúng tôi cũng như các liên hệ khác giữa bạn và chúng tôi. Những thông tin này có thể bao gồm chi tiết các câu hỏi hoặc yêu cầu bạn đã đặt ra, các sản phẩm và dịch vụ được cung cấp, chi tiết giao hàng, số tài khoản ngân hàng, các thông tin thẻ tín dụng, địa chỉ gửi hoá đơn, séc tín dụng và các thông tin tài chính tương tự, chi tiết các thỏa thuận giữa bạn và Nokia, thông tin về các cuộc tiếp xúc và liên lạc, thông tin và chi tiết liên quan tới nội dung bạn đã cung cấp cho chúng tôi và các thông tin giao dịch tương tự. Chúng tôi có thể, phù hợp với pháp luật hiện hành, lưu lại các cuộc liên lạc của bạn với bộ phận chăm sóc khách hàng của chúng tôi và với các đầu mối liên lạc tương tự.

• **Dữ liệu vị trí** Các dịch vụ và tính năng định vị của Nokia có thể sử dụng dữ liệu vệ tinh, Wi-Fi hoặc các dữ liệu định vị mạng khác, ví dụ địa chỉ IP của bạn. Các phương thức định vị hỗ trợ của thiết bị, chẳng hạn A - GPS, cung cấp cho bạn dữ liệu vị trí nhanh hơn và chính xác hơn. Việc sử dụng các phương thức định vị hỗ trợ có thể bao gồm việc trao đổi dữ liệu vị trí của bạn, thông tin nhận dạng mạng không dây cùng với thông tin nhận dạng thiết bị riêng của bạn và thông tin nhận dạng nhà cung cấp dịch vụ mạng với một máy chủ định vị. Nokia xử lý những thông tin này không tiết lộ danh tính. Tùy thuộc vào các cài đặt định vị của bạn và việc bạn sử dụng các dịch vụ vị trí của các nhà cung cấp dịch vụ khác, thiết bị của bạn có thể kết nối với các máy chủ của các nhà cung cấp dịch vụ khác không do Nokia kiểm soát hoặc điều hành. Chúng tôi đề nghị bạn kiểm tra các chính sách quyền riêng tư của những nhà cung cấp dịch vụ này để hiểu cách họ xử lý dữ liệu

vị trí của bạn. Bạn có thể điều chỉnh các cài đặt định vị trong thiết bị của bạn từ các cài đặt thiết bị, chẳng hạn thay đổi hoặc tắt các phương thức định vị hoặc máy chủ định vị hoặc thay đổi độ chính xác của dữ liệu vị trí.

Nokia cung cấp nhiều dịch vụ và tính năng định vị, các dịch vụ và tính năng này có thể cần sử dụng dữ liệu vị trí của bạn. Chẳng hạn khi bạn tìm kiếm địa điểm, sử dụng các tính năng thời tiết dựa trên địa điểm hoặc yêu cầu dữ liệu bản đồ, dữ liệu vị trí của bạn có thể được gửi cho Nokia để cung cấp cho bạn đúng nội dung. Các dịch vụ và tính năng này cũng có thể bao gồm quảng cáo dựa trên địa điểm. Một số dịch vụ định vị có thể cho phép bạn phối hợp dữ liệu cá nhân với vị trí của bạn. Để biết thêm về các dịch vụ và tính năng định vị sẵn có, vui lòng xem các chỉ dẫn và các tài liệu hỗ trợ khác cho sản phẩm và dịch vụ của chúng tôi.

Vì Sao Chúng Tôi Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân?

Nokia có thể xử lý dữ liệu cá nhân của bạn cho các mục đích sau. Xin lưu ý là một hoặc nhiều mục đích có thể áp dụng đồng thời.

- **Cung cấp sản phẩm và dịch vụ** Chúng tôi có thể sử dụng dữ liệu cá nhân của bạn để cung cấp cho bạn các sản phẩm và dịch vụ của chúng tôi, để xử lý lệnh của bạn hoặc khi cần thiết để thực hiện hợp đồng giữa bạn và Nokia, để đảm bảo tính năng và an toàn của sản phẩm và dịch vụ của chúng tôi, để nhận dạng bạn cũng như ngăn ngừa và điều tra các hành vi lừa đảo và các hành vi sử dụng trái phép khác.
- **Phát triển sản phẩm và dịch vụ** Chúng tôi có thể sử dụng dữ liệu cá nhân của bạn để phát triển sản phẩm và dịch vụ của mình. Tuy

nhiên, chúng tôi chỉ sử dụng phần lớn các thông tin tổng hợp và thống kê cho các mục đích này. Chúng tôi có thể kết hợp thông tin cá nhân thu thập được liên quan tới việc bạn sử dụng một sản phẩm và/hoặc một dịch vụ đặc biệt của Nokia với các thông tin cá nhân khác về bạn mà chúng tôi có thể lưu giữ, trừ khi những thông tin cá nhân này được thu thập cho một mục đích khác.

- **Liên lạc với bạn** Chúng tôi có thể sử dụng thông tin cá nhân của bạn để liên lạc với bạn, chẳng hạn để gửi bạn những cảnh báo quan trọng hoặc các thông báo khác tương tự liên quan tới các sản phẩm và/hoặc dịch vụ của chúng tôi và để liên lạc với bạn vì mục tiêu chăm sóc khách hàng.

Tiếp thị và đề nghị Chúng tôi có thể sử dụng thông tin cá nhân của bạn để gửi thông tin chào hàng của chúng tôi phù hợp với từng cá nhân và để cung cấp cho bạn những dịch vụ thiết thực hơn, chẳng hạn, để đề nghị và để hiển thị các nội dung và quảng cáo thích hợp trong dịch vụ của chúng tôi. Việc này có thể bao gồm hiển thị nội dung của Nokia và bên thứ ba. Chúng tôi có thể sử dụng dữ liệu cá nhân của bạn để tiếp thị trực tiếp hoặc phục vụ mục đích nghiên cứu, chẳng hạn, để tiến hành nghiên cứu thị trường và chúng tôi có thể, phù hợp với pháp luật hiện hành, liên lạc để thông báo cho bạn về các sản phẩm, dịch vụ, hoặc các khuyến mại mà chúng tôi có thể cung cấp.

Sử dụng lần đầu thiết bị Nokia

Tùy thuộc vào thiết bị của bạn, bạn có thể được tạo một Tài Khoản Nokia hoặc bạn có thể cần

đăng nhập vào Tài Khoản Nokia đã có khi sử dụng thiết bị lần đầu tiên. Trong quá trình kích hoạt tên truy cập, địa chỉ thư điện tử, số di động, thông tin riêng định dạng thiết bị di động và thông tin định dạng thuê bao sẽ được gửi tới Nokia và chúng tôi có thể kết hợp thông tin này với Tài Khoản Nokia của bạn. Thông tin kết hợp này có thể được sử dụng để kích hoạt chế độ bảo hành cùng một số lì xướng phần mềm và để gửi bạn những thông điệp cá nhân, chẳng hạn các thư điện tử, văn bản và các thông điệp khác. Những thông điệp này có thể bao gồm thông tin về các sản phẩm và dịch vụ của Nokia, chẳng hạn như các mẹo sử dụng và đề nghị thương mại. Bạn có thể từ chối nhận những tin nhắn này vào bất kỳ lúc nào chẳng hạn bằng việc làm theo các thông tin trong tin nhắn bạn nhận được sau khi sử dụng thiết bị, các hướng dẫn trong thiết bị hoặc trong các tin nhắn, qua các công cụ quản lý hồ sơ cá nhân sẵn có hoặc liên hệ với bộ phận chăm sóc khách hàng của Nokia. Những thông tin được thu thập cũng có thể được sử dụng để hiển thị các nội dung cá nhân cũng như để cải tiến các sản phẩm và dịch vụ của Nokia. Những thông tin trên cũng có thể áp dụng trong trường hợp bạn cập nhật phần mềm cho thiết bị của bạn.

Chúng Tôi Có Chia Sẻ Dữ Liệu Cá Nhân Không?

Chúng tôi không bán, cho thuê, thuê hoặc bằng cách khác tiết lộ thông tin cá nhân của bạn cho các bên thứ ba trừ những trường hợp được nêu dưới đây.

- **Chấp thuận của bạn và các dịch vụ chia sẻ xã hội** Chúng tôi có thể chia sẻ dữ liệu cá nhân của bạn nếu được bạn chấp thuận. Một

số dịch vụ có thể cho phép bạn chia sẻ dữ liệu cá nhân của mình với những người khác sử dụng dịch vụ và với những dịch vụ khác cùng với người dùng những dịch vụ này. Vui lòng cân nhắc kỹ trước khi tiết lộ thông tin cá nhân và các thông tin khác mà người khác có thể tiếp cận.

- **Các công ty Nokia và các bên thứ ba được phép** Chúng tôi có thể chia sẻ dữ liệu cá nhân của bạn với các công ty Nokia khác hoặc các bên thứ ba được phép, những người xử lý dữ liệu cá nhân cho Nokia theo những mục đích mô tả trong Chính Sách này. Việc này có thể bao gồm chẳng hạn tính cước thông qua nhà cung cấp dịch vụ mạng của bạn hoặc bên khác, giao hàng cho bạn, cung cấp các dịch vụ bao gồm dịch vụ khách hàng, quản lý và phân tích dữ liệu khách hàng, xác tín dụng, tiến hành nghiên cứu thị trường và quản lý tiếp thị và các chiến dịch khác tương tự. Khi bạn mua một sản phẩm Nokia từ chúng tôi theo một kế hoạch với nhà cung cấp dịch vụ mạng của bạn, chúng tôi có thể cần trao đổi thông tin với nhà cung cấp dịch vụ mạng để cung cấp cho bạn dịch vụ này.

Chúng tôi có thể tiến hành tiếp thị hoặc các phương thức liên lạc khác kết hợp với các đối tác của chúng tôi, chẳng hạn tổng đài di động của bạn. Để tránh trùng lặp hoặc các liên lạc không cần thiết và để điều chỉnh thông điệp gửi tới bạn, chúng tôi cần khớp các thông tin Nokia đã thu thập được với các thông tin mà đối tác đã thu thập được khi điều này được pháp luật cho phép.

Các bên thứ ba được phép này không được sử dụng dữ liệu cá nhân của bạn cho bất kỳ mục

đích nào khác. Chúng tôi yêu cầu họ hành xử phù hợp với Chính Sách này và sử dụng các biện pháp an ninh thích hợp để bảo vệ dữ liệu cá nhân của bạn.

- **Chuyển giao quốc tế dữ liệu cá nhân**

Các sản phẩm và dịch vụ của chúng tôi có thể được cung cấp bằng việc sử dụng các tài nguyên và máy chủ đặt tại nhiều quốc gia trên khắp thế giới. Vì vậy dữ liệu cá nhân của bạn có thể được truyền qua biên giới ra khỏi quốc gia nơi bạn sử dụng dịch vụ của chúng tôi, bao gồm các quốc gia nằm ngoài Khu Vực Kinh Tế Châu Âu (EEA) nơi pháp luật không quy định các biện pháp cụ thể bảo vệ dữ liệu cá nhân hoặc nơi có những quy định pháp luật khác biệt về bảo vệ dữ liệu, chẳng hạn, Hợp Chúng Quốc Hoa Kỳ. Trong những trường hợp này, chúng tôi tiến hành các bước để đảm bảo cơ sở pháp lý cho việc chuyển giao này và việc bảo vệ phù hợp dữ liệu cá nhân được thực hiện theo yêu cầu của pháp luật hiện hành, chẳng hạn, bằng việc sử dụng các hợp đồng mẫu được cơ quan có thẩm quyền chấp thuận (khi cần thiết) và bằng việc yêu cầu việc sử dụng các biện pháp kỹ thuật và các biện pháp mang tính tổ chức để bảo vệ thông tin.

- **Tiết lộ bắt buộc** Pháp luật có thể buộc chúng tôi phải tiết lộ dữ liệu cá nhân của bạn cho một số cơ quan chức năng hoặc các bên thứ ba, chẳng hạn, cho các cơ quan thực thi pháp luật ở những quốc gia nơi chúng tôi hoặc các bên thứ ba đại diện cho chúng tôi hoạt động. Chúng tôi cũng có thể tiết lộ hoặc bằng cách khác xử lý dữ liệu cá nhân của bạn phù hợp với pháp luật hiện hành để bảo vệ những lợi ích hợp pháp của Nokia, chẳng hạn như trong những vụ án dân sự hoặc hình sự.

- **Sáp nhập và Mua lại** Nếu chúng tôi quyết định bán, mua, sáp nhập hoặc bằng cách khác

tổ chức lại hoạt động kinh doanh của chúng tôi ở một số nước, chúng tôi có thể phải tiết lộ dữ liệu cá nhân cho các người mua tiềm năng hoặc chính thức và các bên tư vấn của họ, hoặc nhận dữ liệu cá nhân từ các người bán và các bên tư vấn của người bán.

Chúng Tôi Giải Quyết Quyền Riêng Tư Của Trẻ Em Bằng Cách Nào?

Các sản phẩm và dịch vụ của Nokia chủ yếu hướng tới công chúng nói chung. Nokia không chủ tâm thu thập thông tin về trẻ em mà không được sự chấp thuận của cha mẹ hoặc người giám hộ. Nokia công bố các hướng dẫn an toàn để sử dụng các dịch vụ internet trên các trang thông tin điện tử của chúng tôi.

Chúng Tôi Xử Lý Chất Lượng Dữ Liệu Bằng Cách Nào?

Chúng tôi tiến hành các bước hợp lý để các dữ liệu cá nhân mà chúng tôi nắm giữ được chính xác và để xóa các dữ liệu cá nhân không chính xác hoặc không cần thiết.

Vì một số sản phẩm và dịch vụ của Nokia có thể cho phép bạn quản lý thông tin của bạn, chúng tôi khuyến khích bạn truy cập dữ liệu cá nhân của mình tùy từng thời điểm để đảm bảo tính chính xác của dữ liệu. Xin nhớ rằng trong trường hợp có bất kỳ thay đổi nào, bạn có trách nhiệm phải cập nhật dữ liệu cá nhân đã cung cấp cho chúng tôi.

Những Bước Nào Được Tiến Hành Để Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân?

Quyền riêng tư và an toàn là những quan tâm chủ yếu trong việc tạo và chuyển giao sản phẩm và dịch vụ của chúng tôi. Chúng tôi đã phân định những trách nhiệm cụ thể để giải quyết các vấn đề liên quan tới quyền riêng tư và an toàn. Chúng tôi thi hành các chính sách nội bộ và các hướng dẫn qua việc lựa chọn các hoạt động phù hợp, bao gồm quản lý rủi ro chủ động và tích cực, kỹ nghệ an toàn, đào tạo và đánh giá. Chúng tôi tiến hành các bước phù hợp để giải quyết các vấn đề an ninh mạng, an toàn thân thể, rủi ro mất dữ liệu và các rủi ro khác có tính đến rủi ro từ việc xử lý và bản chất của dữ liệu được bảo vệ. Chúng tôi cũng hạn chế việc truy cập tới các cơ sở dữ liệu chứa đựng dữ liệu cá nhân, chỉ những người được phép với nhu cầu chính đáng mới được truy cập những thông tin này.

Chúng Tôi Sử Dụng Cookies và Web Beacons Như Thế Nào?

Cookies là những tệp văn bản nhỏ được gửi tới máy tính của bạn bởi một máy chủ mạng. Chúng tôi sử dụng cookies để mang lại những lợi ích cho bạn. Cookies về các phiên truy cập nhớ những hoạt động trước đây mà bạn thực hiện, chẳng hạn một món đồ bạn đã đặt vào giỏ hàng. Cookies được sử dụng để lưu trữ những sở thích của bạn qua nhiều lần truy cập, chẳng hạn để cá nhân hoá các cài đặt trên các trang thông tin điện tử của chúng tôi. Cookies có thể được sử dụng để hiển thị các quảng cáo hướng mục tiêu và các đề nghị, chẳng hạn để bạn không phải xem cùng một quảng cáo nhiều lần hoặc để đưa ra những quảng cáo mà chúng tôi nghĩ là bạn quan tâm trên cơ sở những hành động trước đó của bạn trên trang

thông tin điện tử của chúng tôi. Cookies cũng được sử dụng để xác định tính hiệu quả của các chiến dịch tiếp thị và quảng cáo và để cải tiến các sản phẩm và dịch vụ của chúng tôi.

Nokia có thể sử dụng web beacons (hoặc "pixel tags") liên quan tới một số trang thông tin điện tử của chúng tôi. Tuy nhiên, chúng tôi không sử dụng chúng để định danh cá nhân người dùng. Web beacons chủ yếu là những hình ảnh đồ họa được đặt trên một trang thông tin điện tử và được sử dụng để đếm các khách tới thăm một trang thông tin điện tử và/hoặc để truy cập một số cookies. Thông tin này được sử dụng để cải tiến các dịch vụ của chúng tôi. Web beacons thường không thu thập bất kỳ thông tin nào khác ngoài những gì trình duyệt của bạn cung cấp cho chúng tôi như là một phần tiêu chuẩn của cộng đồng internet. Nếu bạn tắt cookies, web beacons sẽ không thể theo dõi các hoạt động cụ thể của bạn. Tuy nhiên, web beacons có thể tiếp tục thu thập thông tin về các lần truy cập từ địa chỉ IP của bạn.

Một vài trang thông tin điện tử hoặc chương trình ứng dụng của Nokia có thể sử dụng đối tượng lưu cục bộ, chẳng hạn đối tượng lưu cục bộ Flash ("Flash cookies") hoặc Lưu Trữ Mạng HTML5. Các đối tượng lưu cục bộ được sử dụng cho các mục đích tương tự như các cookie nhưng thường chứa các dữ liệu với dung lượng lớn hơn và đa dạng hơn về chủng loại so với các cookie của trình duyệt. Chẳng hạn, trong Flash bạn có thể sử dụng Bộ Quản Lý Cài Đặt Người Dùng Flash để kiểm soát việc lưu trữ các đối tượng lưu cục bộ, bao gồm việc tắt các đối tượng lưu cục bộ đối với một số trang

thông tin điện tử nhất định hoặc ngừng hoàn toàn việc lưu trữ các đối tượng lưu cục bộ cho tất cả các trang thông tin điện tử.

Một số trang thông tin điện tử của Nokia sử dụng các công nghệ quảng cáo của bên thứ ba, chẳng hạn DoubleClick, cho việc quảng cáo. DoubleClick sử dụng một cookie để thu thập thông tin về các lần bạn thăm các trang thông tin điện tử của Nokia và của bên thứ ba. Thông tin này sẽ được sử dụng cho việc quảng cáo trên các trang thông tin điện tử của Nokia và của bên thứ ba. Những thông tin được thu thập sẽ không định danh cá nhân một cách trực tiếp, DoubleClick cũng không chia sẻ thông tin này với các bên thứ ba. Bạn có thể lựa chọn tắt cookie của DoubleClick vào bất kỳ lúc nào bằng việc sử dụng tính năng từ chối sử dụng cookie của DoubleClick. Bạn cũng có thể tới trang www.networkadvertising.org/ để cài đặt phần mềm từ chối cookie.

Hầu hết các trình duyệt cho phép bạn tắt hoặc chấp thuận việc sử dụng các cookie. Bạn cũng có thể xóa các cookie trên máy tính của mình nếu trình duyệt của bạn cho phép. Nếu bạn tắt các cookie, bạn có thể không sử dụng được một số nội dung trong các dịch vụ của chúng tôi và bạn có thể phải cài đặt lại phần mềm từ chối cookie.

Bạn Có Các Quyền Gì?

Bạn có quyền được biết chúng tôi nắm giữ những dữ liệu cá nhân nào về bạn. Bạn có quyền xóa hoặc cập nhật các dữ liệu cá nhân không hoàn chỉnh, không chính xác, không cần thiết hoặc lỗi thời. Bạn có quyền yêu cầu chúng

tôi ngừng xử lý dữ liệu cá nhân của bạn trong các chương trình quảng cáo trực tiếp hoặc nghiên cứu thị trường. Tuy nhiên, nếu bạn chọn không nhận thông tin tiếp thị hoặc các liên lạc khác từ Nokia, chúng tôi vẫn có thể gửi tới bạn những cảnh báo quan trọng liên quan tới sản phẩm và dịch vụ của chúng tôi hoặc liên lạc với bạn cho những mục đích này.

Bạn có thể thực hiện các quyền của mình bằng cách liên lạc với chúng tôi qua các đầu mối liên lạc được nêu dưới đây. Trong một số trường hợp, đặc biệt nếu bạn muốn chúng tôi xóa hoặc ngừng xử lý dữ liệu cá nhân của bạn, điều này cũng có thể có nghĩa là có khả năng chúng tôi không thể tiếp tục cung cấp dịch vụ cho bạn. Xin lưu ý là Nokia có thể cần xác định bạn là ai và hỏi các thông tin bổ sung để có thể đáp ứng yêu cầu của bạn. Cũng xin lưu ý là pháp luật hiện hành có thể có những hạn chế và những quy định khác liên quan tới quyền của bạn.

Chúng tôi khuyến khích bạn sử dụng các công cụ quản lý hồ sơ cơ sở, chẳng hạn Tài Khoản Nokia cho các mục đích nói trên vì những công cụ này thường cho phép bạn truy cập trực tiếp dữ liệu cá nhân của bạn và cho phép bạn quản lý chúng một cách hiệu quả.

AI Là Nhà Kiểm Soát Dữ Liệu Cá Nhân Của Bạn?

Nokia Corporation of Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, Phần Lan là nhà kiểm soát dữ liệu cá nhân của bạn.

Ngoài ra, các công ty trực thuộc của Nokia đang cung cấp sản phẩm và dịch vụ có thể là nhà kiểm soát dữ liệu cá nhân của bạn. Bạn có thể tìm thấy danh tính của nhà kiểm soát và các chi tiết liên lạc của nhà kiểm soát bằng cách xem các điều kiện và điều khoản của sản phẩm và dịch vụ hoặc bằng việc sử dụng các thông tin liên lạc được cung cấp trên các trang thông tin điện tử đang hoạt động của Nokia.

Về những vấn đề liên quan tới việc áp dụng quyền riêng tư của Nokia, bạn cũng có thể liên lạc với chúng tôi tại:

Nokia Corporation

c/o Privacy

Keilalahdentie 4

02150 Espoo

Finland

Chương Trình Quyền Riêng Tư An Toàn Của Hoa Kỳ

Nokia Inc., 102 Corporate Park Drive, White Plains, NY 10604 USA tuân thủ Các Nguyên Tắc Thông Báo, Lựa Chọn, Chuyển Tiếp, An Toàn, Tích Hợp Dữ Liệu, Truy Cập Và Thi Hành về Quyền Riêng Tư của Châu Âu-Hoa Kỳ/Thụy Sĩ-Hoa Kỳ và được đăng ký theo Chương Trình An Toàn của Bộ Thương Mại Mỹ. Nếu bạn có những câu hỏi hoặc các quan tâm về việc Nokia tham gia Chương Trình An Toàn, xin liên hệ:

Nokia Inc.,

102 Corporate Park Drive,

White Plains, NY 10604 USA.

Attention: Legal Director, North America.

Nếu bạn cho rằng Công Ty Nokia đã không giải quyết thoả đáng các vấn đề dữ liệu quyền riêng tư của bạn, bạn có thể liên hệ với Ban Bảo Vệ Dữ Liệu của Châu Âu tại: Data Protection Panel Secretariat, Rue de Luxembourg 46 (01/126) B-1000 Brussels, BELGIUM, hoặc xem trang <http://circa.europa.eu/Public/irc/secureida/safeharbor/home>.

Các Thay Đổi Về Chính Sách Quyền Riêng Tư Đây

Nokia có thể vào từng thời điểm thay đổi Chính Sách này hoặc thay đổi, sửa đổi hoặc dừng việc truy cập tới trang này bất cứ lúc nào có báo trước hoặc không báo trước. Tuy nhiên, nếu Chính Sách này được thay đổi một cách cơ bản, theo hướng bất lợi, Nokia sẽ gửi một thông báo về những thay đổi này tại phần đầu của Chính Sách và tại trang chủ của trang thông tin điện tử này trong 30 ngày. Chúng tôi đề nghị bạn thỉnh thoảng truy cập lại Chính Sách này để biết những thay đổi trong Chính Sách.

TUYÊN BỐ VỀ SỰ PHÙ HỢP

CE 0168

Bằng văn bản này, NOKIA CORPORATION tuyên bố rằng sản phẩm RM-834 này tuân thủ các yêu cầu thiết yếu và các quy định có liên quan khác của Chỉ thị 1999/5/EC. Bạn có thể tìm thấy bản sao bản Tuyên bố về sự Phù hợp tại www.nokia.com/global/declaration.

© 2012 Nokia. Bản quyền đã đăng ký bảo hộ.

Nokia, Nokia Connecting People và WE: logo là các nhãn hiệu hoặc nhãn hiệu đã đăng ký của Nokia Corporation. Nokia tune là nhãn hiệu âm thanh của Nokia Corporation. Các tên công ty và tên sản phẩm khác được đề cập ở đây có thể là các nhãn hiệu hoặc tên thương mại của các chủ sở hữu tương ứng.

Nghiêm cấm sao chép, chuyển nhượng, phân phối hoặc lưu trữ một phần hay toàn bộ nội dung tài liệu này dưới bất kỳ hình thức nào khi chưa được Nokia cho phép trước bằng văn bản. Nokia thực hiện chính sách phát triển không ngừng. Nokia bảo lưu quyền thực hiện các thay đổi và cải tiến đối với bất kỳ sản phẩm nào được mô tả trong tài liệu này mà không cần thông báo trước.



Bao gồm phần mềm bằng mật mã RSA BSAFE hoặc phần mềm có giao thức bảo mật của RSA Security.



POWERED Java và tất cả các nhãn hiệu dựa trên nền Java là các nhãn hiệu hoặc nhãn hiệu đã được đăng ký của Sun Microsystems, Inc.

Các phần của phần mềm Nokia Maps thuộc bản quyền © 1996-2011 của FreeType Project. Mọi quyền được bảo lưu.

Nhãn hiệu chữ và logo Bluetooth thuộc sở hữu của Bluetooth SIG, Inc. và mọi hình thức sử dụng các nhãn hiệu này của Nokia đều đã được cấp lixăng.

Sản phẩm này được lixăng theo Lixăng MPEG-4 Visual Patent Portfolio (i) để sử dụng cá nhân và phi thương mại bởi người tiêu dùng trong hoạt động cá nhân và phi thương mại liên quan đến những thông tin đã được mã hóa tuân theo Chuẩn MPEG-4 Visual Standard và (ii) để sử dụng liên quan đến các video MPEG-4 do nhà cung cấp video đã được lixăng cung cấp. Không cấp lixăng hoặc ngụ ý cấp lixăng cho bất cứ sự sử dụng nào khác. Có thể thu thập các thông tin bổ sung, kể cả các thông tin có liên quan đến việc sử dụng trong nội bộ, sử dụng cho thương mại và khuyến mãi từ MPEG LA, LLC. Xem thông tin trên trang web <http://www.mpegla.com>.

Trong chừng mực tối đa được pháp luật được áp dụng cho phép, dù trong bất kỳ trường hợp

nào, Nokia hay bất kỳ bên cấp lixăng nào của Nokia sẽ không chịu trách nhiệm đối với bất cứ việc mất dữ liệu hoặc tổn thất thu nhập nào hoặc bất kỳ thiệt hại nào mang tính chất đặc biệt, ngẫu nhiên, hệ quả hoặc gián tiếp nào cho dù đã bị gây ra như thế nào.

Nội dung của tài liệu này được cung cấp “theo tình trạng hiện tại”. Ngoài trừ do yêu cầu của luật áp dụng liên quan, không có bất kỳ sự bảo đảm nào được thể hiện rõ ràng hay ngụ ý, bao gồm nhưng không giới hạn vào các bảo hành hiểu ngầm thương mại được bao hàm và sử dụng sản phẩm phù hợp với mục đích cụ thể, liên quan đến tính chính xác, độ tin cậy hoặc nội dung của tài liệu này. Nokia có quyền sửa đổi hoặc thu hồi tài liệu này tại bất kỳ thời điểm nào mà không cần thông báo trước.

Trong phạm vi pháp luật được áp dụng cho phép, nghiêm cấm thiết kế kỹ thuật ngược phần mềm trong thiết bị. Trường hợp sách hướng dẫn sử dụng này có bất kỳ giới hạn nào về những tuyên bố, bảo đảm, đền bù và trách nhiệm của Nokia, các giới hạn này cũng sẽ giới hạn như vậy đối với mọi tuyên bố, bảo đảm, bồi thường thiệt hại và trách nhiệm của những bên cấp lixăng cho Nokia.

Tính khả dụng của các sản phẩm, tính năng, ứng dụng và dịch vụ có thể thay đổi tùy theo từng khu vực. Để biết thêm thông tin, hãy liên hệ với đại lý Nokia hoặc nhà cung cấp dịch vụ của quý khách. Thiết bị này có chứa các sản phẩm, công nghệ hoặc phần mềm chịu sự điều chỉnh của các luật và quy định về xuất khẩu của Hoa Kỳ và các quốc gia khác. Nghiêm cấm việc lẩn tránh pháp luật.

Nokia không bảo hành hoặc chịu bất kỳ trách nhiệm nào đối với chức năng, nội dung hoặc hỗ trợ người dùng cuối đối với các ứng dụng của bên thứ ba được cung cấp cùng với thiết bị của quý khách. Khi sử dụng ứng dụng, quý khách chấp nhận là ứng dụng đó được cung cấp theo hiện trạng. Nokia không đưa ra bất kỳ tuyên bố nào, bảo hành hoặc chịu bất kỳ trách nhiệm nào đối với chức năng, nội dung hoặc hỗ trợ người dùng cuối đối với các ứng dụng của bên thứ ba được cung cấp cùng với thiết bị của quý khách.

Một số hoạt động và tính năng phụ thuộc vào thẻ SIM và/hoặc mạng, tính năng nhắn tin MMS, hoặc phụ thuộc vào khả năng tương thích của các thiết bị và các định dạng nội dung được hỗ trợ. Một số dịch vụ có thể được tính phí riêng.